

# **TiGR 155R**

ČESKY





Právě jste zakoupili telefon Sagem Communications. Gratulujeme vám a doporučujeme, abyste si důkladně prostudovali tuto příručku. Naučíte se díky ní telefon využívat co nejefektivněji.

Tento telefon je možné používat mezinárodně v různých sítích (R-GSM, GSM 900 MHz a 1800 MHz DCS) v závislosti na roamingových dohodách s vaším operátorem.

Připomínáme, že telefon je schválen a splňuje evropské normy.

### **UPOZORNĚNÍ**

Zkontrolujte, zda používáte SIM kartu typu 3 V, která je kompatibilní s telefonem. Případné vložení nekompatibilní karty bude oznámeno zprávou po zapnutí telefonu. Obrat' se na operátora.

Telefon je identifikován číslem IMEI. Toto číslo si zapište a neuchovávejte je spolu s telefonem. V případě krádeže telefonu můžete pomocí tohoto čísla zabránit jeho dalšímu použití, a to i s jinou kartou SIM.

Chcete-li zobrazit číslo IMEI na obrazovce telefonu, zadejte: \*#06#..

SAGEM™ je ochranná známka společnosti Safran Group.

AT® je registrovaná ochranná známka společnosti Hayes Microcomputer Products Inc.

Hayes® je registrovaná ochranná známka společnosti Hayes Microcomputer Products Inc.

T9 je chráněna jedním nebo několika následujícími patenty ve Spojených státech: 5,818,437,

5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, 6,011,554 a o další patenty je požádáno po celém světě.

Java™ a všechny ochranné známky a loga založené na jazyce Java™ jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Sun Microsystems, Inc. ve Spojených státech amerických a v dalších zemích.

Navigátor WAP a obsažené součásti softwaru jsou výhradním vlastnictvím společnosti Openwave. Z tohoto důvodu je zakázáno upravovat, překládat, zpětně převádět či dokonce dekompileovat jakoukoli jejich část.

Wellphone™ a SmartCom™ jsou registrované ochranné známky, jejichž vlastníkem je společnost SmartCom SARL France.

Označení Bluetooth a loga jsou vlastnictvím společnosti Bluetooth SIG, Inc.

<b>Nabídky .....</b>	<b>9</b>
<b>Rozbalení telefonu .....</b>	<b>12</b>
<b>Popis .....</b>	<b>13</b>
<b>Způsob ovládání.....</b>	<b>14</b>
<b>Úvodní obrazovka .....</b>	<b>15</b>
<b>Uvedení telefonu do provozu .....</b>	<b>16</b>
Informace na SIM kartě .....	16
První kroky: Instalace karty SIM a baterie .....	17
Sejmutí zadního krytu .....	17
Začínáme.....	18
Kód PIN .....	18
Nastavení času a data .....	19
Síť .....	19
První volání.....	20
Volání hlasové schránky .....	20
Přijetí hovoru.....	21
Vypnutí.....	21
<b>Použití telefonu.....</b>	<b>22</b>
Uvolnění antény .....	22
Zvyšte úspornost telefonu.....	22
Nabíjení baterie .....	23
<b>Seznam.....</b>	<b>24</b>
Používání telefonního seznamu .....	24
Uložení nového kontaktu .....	24
Volání kontaktu .....	24
Možnosti kontaktu .....	25
Změnit kontakt.....	25
Poslat zprávu .....	25
Odeslat pomocí.....	25
Kopírovat na SIM/Kopírovat do tel. ....	25

Moje číslo .....	25
Skup. seznamy .....	25
<b>Identita .....</b>	<b>26</b>
Nápověda volby .....	26
Rychlé volání .....	26
Zadej f. identitu .....	26
Přihlášení .....	26
Odhlášení .....	27
Vynucené odhlášení .....	27
Odhlásit vše .....	27
Dotazování .....	27
Změna současné identity .....	28
Synchronizace identit .....	28
<b>Skupinové hovory .....</b>	<b>30</b>
Iniciace jednosměrného volání .....	30
Iniciace skupinového volání .....	30
Iniciace nouzového volání .....	30
Připojení ke skupině probíhajících hovorů .....	31
– Stav skupin .....	31
<b>Zprávy .....</b>	<b>32</b>
Vytvoření SMS .....	32
Vytvoření MMS .....	35
Příjem zpráv .....	36
Přijaté .....	36
K odeslání .....	36
Odeslané .....	37
Návrhy .....	37
Šablony .....	37
Možnosti .....	37
Paměť .....	38
Lokální informace .....	38
Skup. seznamy .....	39

<b>WAP</b> .....	<b>40</b>
Nabídka WAP .....	40
Konfigurace parametrů WAP .....	41
Přihlášení ke službě WAP .....	42
Stahování objektů .....	42
Odhlášení od služby WAP .....	42
GPRS.....	43
<b>Aplikace</b> .....	<b>44</b>
Služby .....	44
Budík.....	44
Časovač.....	44
Úkoly.....	44
Nabídka úkolů .....	44
Nabídka akcí pro úkoly .....	45
Výměna dat s počítačem .....	46
Kalkulačka .....	46
Převodník měn.....	47
<b>Organizátor</b> .....	<b>49</b>
Nabídka kalendáře.....	49
<b>Nastavení</b> .....	<b>51</b>
Multimédia .....	51
Moje obrázky.....	51
Moje zvuky .....	51
Paměť .....	52
Vzhled a styl .....	52
Vzhled .....	52
Tapeta.....	52
Logo operátora.....	53

Kontrast.....	53
Spořič.....	53
Zvolit jazyk.....	53
Kontakty.....	53
Hovory.....	54
Zobrazit poslední hovory.....	54
Počítadla.....	54
Nápověda.....	55
Sítě.....	55
Datum/Čas.....	55
Nastavit.....	55
Automatická aktualizace.....	55
Zobrazit.....	56
Časové pásmo.....	56
Letní čas.....	56
Vlastní.....	56
Zkratky.....	56
Zvuky.....	57
Zabezpečení.....	58
Nastavení WAP.....	60
Přesměrováno.....	60
Ukázat čísla.....	61
Číslo hlasové schránky.....	61
Seznam blokácí.....	61
Lokální info.....	61
Aktivace menu.....	62
Nápověda.....	62
<b>Připojitelnost.....</b>	<b>63</b>
IrDA.....	63
Rychlost sériové linky.....	63
Automobilová sada.....	63
SyncML (v závislosti na modelu).....	63

<b>Technické poznámky .....</b>	<b>65</b>
<b>Prohlášení o shodě .....</b>	<b>66</b>
<b>Informace o údržbě a bezpečnosti .....</b>	<b>67</b>
SAR .....	67
Doporučení pro omezení expozice radiofrekvenčním (RF) polím .....	67
Bezpečnost .....	68
Ochrana životního prostředí .....	69
<b>Záruka .....</b>	<b>71</b>
<b>Licenční ujednání s koncovým uživatelem (EULA) pro software .....</b>	<b>75</b>
<b>Java™ .....</b>	<b>80</b>
<b>Řešení potíží .....</b>	<b>85</b>

# Nabídky

---



## Aplikace

Úkoly  
Služby  
Kalkulačka  
Konvertor  
Budík  
Časovač



## Připojitelnost

Bluetooth  
Rychlost sériové linky  
Automobilová sada  
SyncML



## Zprávy

Psát  
Přijaté  
Odeslané  
K odeslání  
Návrhy  
Šablony  
Možnosti  
Paměť  
Volat hlasovou  
schránku  
Skupinové seznamy



## Identita

Nápověda volby  
Rychlé vytáčení  
Zadej f. identitu  
Přihlášení  
Odhlášení  
Vynucené  
odhlášení  
Dotazování  
Změna ID  
Odhlásit vše  
Synchronizace



## Skupinové hovory

Iniciovat  
Trvající hovory



## Organizátor

Zobrazit měsíc  
Zobrazit týden  
Zobrazit dnešek  
Zobrazit datum  
Nabídka kalendáře  
Nápověda



## Telefonní seznam

Nabídka Kontakty



## Wap



## Nastavení

Multimédia  
Moje obrázky  
Moje zvuky  
Paměť  
Vzhled a styl  
Vzhled  
Tapeta  
Spořič  
Logo operátora  
Kontrast  
Spořič energie  
Zvolit jazyk  
Kontakty  
Volání  
Stav skupin  
Ukázat poslední  
Počítadla  
Další hovor  
Nápověda  
Sítě  
Datum/Čas  
Nastavit  
Automatická  
aktualizace

Časové pásmo  
Letní čas  
Vlastní  
Zkratky  
Zvuky  
Zabezpečení  
Nastavení WAP  
Přesměrováno  
Ukázat čísla  
Číslo hlasové  
schránky  
Seznam blokad  
Lokální info  
Aktivace menu  
Nápověda

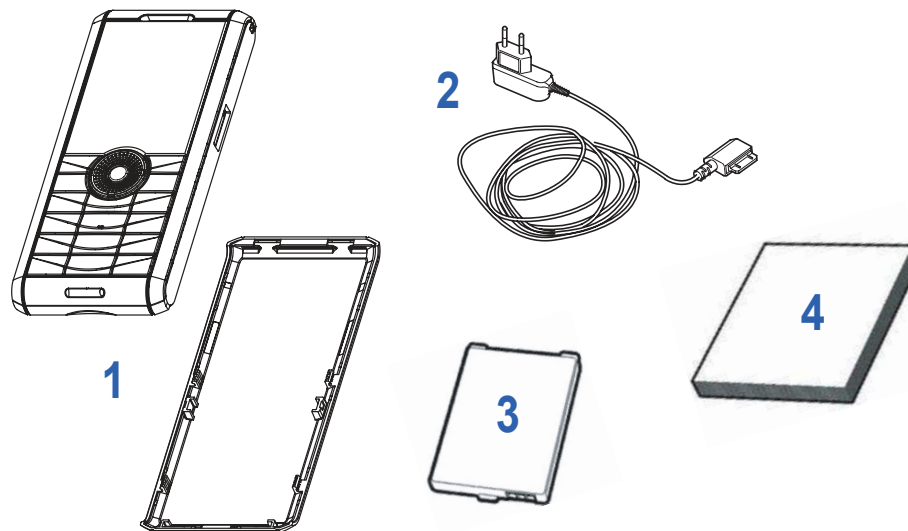


# Rozbalení telefonu

---

Po otevření krabice zkontrolujte, zda obsahuje všechny položky:

1. telefon,
2. zdroj,
3. baterie,
4. návod k použití  
a Disk CD Wellphone\*  
\*(v závislosti na modelu).



# Popis

PTT: Push to talk (zmáčkní a mluv)



IrDA (Infračervené připojení)

Ikona nouzového volání\*\*



**Podržení:** Zapnutí/Vypnutí

*Během hovoru:* Odmítnutí hovoru / Zavěšení

*V nabídkách:* Návrat na úvodní obrazovku



**Během hovoru:** Zapnutí nebo vypnutí režimu hands-free (**UPOZORNĚNÍ:** V tomto režimu nepřikládejte telefon k uchu)

*Během hovoru:* Volání / Přijem volání



**Pravé dialogové tlačítko:**

*Na úvodní obrazovce:* Dvě krátká stisknutí: Přístup do Přijatých zpráv, dlouhé stisknutí:

Aktivace nouzového volání

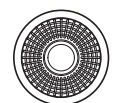
*V nabídkách:* Přístup k výběru zobrazenému na kartě (\*)



**Levé dialogové tlačítko:**

*Na úvodní obrazovce:* Dvě krátká stisknutí, nebo stiskem a podržením: Zahájit jednosměrný hovor

*V nabídkách:* Přístup k výběru zobrazenému na kartě (\*)



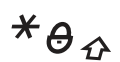
Čtyřcestné navigační tlačítko umožňuje provádět následující operace:

- Zatlačením na tlačítko v odpovídajícím směru přesunout kurzor na displeji

- Stisknutím tlačítka potvrďte výběr

- *Na úvodní obrazovce:* Stiskem a podržením navigačního tlačítka v oblasti vpravo: Psát zprávu

**Poznámka:** Když se na displeji zobrazí ikony ▼ ▲, vztahuje se funkce k navigačnímu tlačítku



**\* θ ↗** **Krátké stisknutí a [OK]:** Zapnutí nebo vypnutí zámku klávesnice

**Při psaní zpráv:**

**Krátké stisknutí:** Přepne z jednoho vstupního režimu na jiný (T9, ABC, 123).

**Dlouhé stisknutí:** Velká písmena/Malá písmena



**Podržení:** *Na úvodní obrazovce:* Tichý chod

*Při příjmu hovoru:* Krátkým stisknutím se vypne vyzvánění

*V režimu nastavení vyzvánění:* Zapnutí nebo vypnutí vyzvánění

Režim zvětšení (viz **Zprávy** a menu **WAP**)

**2 až 9**

Dlouhým stisknutím tlačítek čísel 2 až 9 přímo zobrazíte telefonní seznam

**0 až 9**

Krátké stisknutí tlačítek 0 až 9 a následně  aktivuje příslušnou zkratku

(\*) Pokud je funkce popsána v tomto manuálu zvolena stiskem určitého tlačítka, je toto tlačítko označeno hranatými závorkami (např.: **[Uložit]**).

(\*\*) V závislosti na možnostech nabízených vaším operátorem.



# Způsob ovládání

---

*Ovládání telefonu je postaveno na základních principech, díky nimž je obsluha telefonu velmi intuitivní.*

**Potvrďte** stisknutím tlačítka  nebo tlačítka **OK**.

**Zrušte** stisknutím tlačítka .

Miniatury na dolním okraji displeje se vztahují k tlačítkům  a .

Titulní lišta v nabídkách informuje o předcházející úrovni nabídky.


Stisknutím navigačního tlačítka v základním displeji zobrazíte ikony hlavních nabídek.

Pokud po stisknutí navigačního tlačítka stisknete číslo, zobrazíte přímo nabídku. Příklad: Stisknutím navigačního tlačítka a poté čísla **8** zobrazíte telefonní seznam.

Tlačítko  se používá pro přechod do podnabídky.

Tlačítko  se používá pro přechod z podnabídky do nabídky.

Tlačítko  (krátké stisknutí) slouží k návratu na úvodní obrazovku (opuštění aktuální funkce).














Některé nabídky obsahují nabídku **Nápověda** (ikona ) , která informuje o různých funkcích jednotlivých podnabídek.

# Úvodní obrazovka

---

Úvodní obrazovka může obsahovat následující údaje:

## 1 – Ikony titulní lišty:


	Baterie
	Přesměrování
	Příchozí volání (sestavování hovoru)
	Příchozí volání (na hands-free)
	Zpráva (příjem zprávy, plná paměť)
<b>FAX</b>	Komunikace prostřednictvím protokolu FAX
<b>DATA</b>	Komunikace prostřednictvím protokolu DATA
	Tichý chod
	Zpráva na záznamníku
	Komunikace prostřednictvím protokolu WAP
<b>GPRS</b>	GPRS
	Domovská oblast
<b>R</b>	Roaming
<b>E</b>	Jsou možná pouze tísňová volání
	Zámek klávesnice
	Chráněné přihlášení WAP
	Ikona chráněného přihlášení WAP s certifikátem
	Síla signálu (5 stupňů)

## 2 – Datum a čas v digitální podobě

## 3 – Operátor

## 4 – Miniatura ve středu dolního řádku:

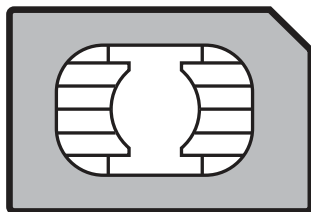
Hlavní miniatura « Menu » informuje o možnosti přístupu k nabídce pomocí navigačního tlačítka. Rovněž mohou být zobrazeny následující informace: « 1 přijatá zpráva » nebo « 1 hovor ».

Tyto lze smazat krátkým stisknutím tlačítka .

# Uvedení telefonu do provozu

---

## Informace na SIM kartě



Aby bylo možné telefon používat, je nutná karta zvaná SIM. Obsahuje osobní informace, které lze upravovat:

- bezpečnostní kódy (PIN: Personal Identification Number), kódy, které umožňují zabránit neoprávněnému použití vaší karty SIM a telefonu,
- telefonní seznam,
- zprávy,

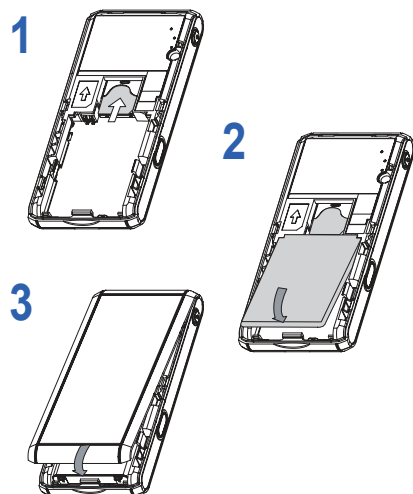
Telefon je kompatibilní se SIM kartami určenými pro napětí 3 V.

### **UPOZORNĚNÍ**

S kartou je třeba zacházet opatrně a dbát na to, aby při manipulaci nebo skladování nedošlo k jejímu poškození. Pokud svoji SIM kartu ztratíte, obraťte se okamžitě na svého operátora.

Kartu SIM uchovávejte mimo dosah malých dětí.

## První kroky: Instalace karty SIM a baterie

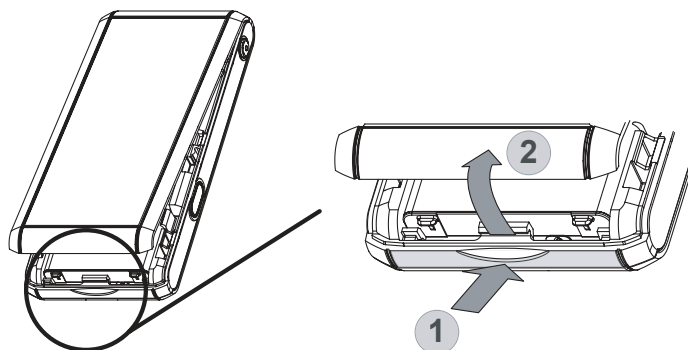


- 1 Zasuňte kartu SIM do držáku karty stranou s drážkou mířící dolů. Uříznutý roh karty umístěte tak, jak je vyobrazeno na telefonu.
- 2 Vložte baterii. Nejprve zasuňte na místo její horní část, jak ukazuje obrázek na baterii.
- 3 Vraťte zpět zadní kryt tak, že nejdříve zaklapnete jeho horní část a pak dolní.

## Sejmutí zadního krytu

Odstranit zadní kryt (např. při výměně baterie či SIM karty) lze následujícím způsobem.

- Otočte telefon dozadu, zatlačte na drážku ve střední části telefonu (1) a kryt nadzvedněte (2).



## Začínáme

*Nyní můžete svůj telefon poprvé použít.*

Zapněte telefon stisknutím tlačítka . Zobrazí se krátká zpráva.

Při prvním zapnutí telefonu musíte nakonfigurovat různá nastavení, která budou nastavena jako výchozí, dokud je nezměníte (v závislosti na modelu).

Po zadání kódu PIN, data a času proveďte výběr pro následující nastavení: časové pásmo, letní čas, vzhled, tapeta, spořič, vyzvánění, hlasitost, vibrace a číslo hlasové schránky.

Pokud máte na kartě SIM uloženy kontakty, můžete si je v případě potřeby zkopírovat do paměti telefonu.

## Kód PIN

*Toto je váš bezpečnostní kód karty SIM.*

Pokud je přístup ke kartě SIM chráněn, přístroj vás požádá o zadání kódu PIN.

Zadejte kód v délce 4 až 8 číslic, který jste obdrželi s kartou SIM. Z bezpečnostních důvodů se tato čísla na displeji nezobrazují.

Pro potvrzení stiskněte tlačítko [OK] nebo navigační tlačítko.

Pokud telefon indikuje, že není vložena karta SIM, vypněte jej podržením tlačítka  a zkontrolujte správné vložení karty SIM.

### UPOZORNĚNÍ

Pokud zadáte nesprávný kód PIN třikrát po sobě, karta SIM se zablokuje. V tom případě postupujte takto:

- Zadejte kód PUK (Personal Unblocking Key – osobní odblokovací kód) poskytnutý operátorem a potvrďte jej.
- Zadejte správný kód PIN a potvrďte jej.
- Zadejte správný kód PIN ještě jednou a potvrďte jej.

Nebo

- Zadejte následující sekvenci. \*\*05\*PUK\*PIN\*PIN#.

Po 5 nebo 10 neúspěšných pokusech (podle typu karty SIM) se karta definitivně zablokuje. V tom případě se obraťte na svého operátora se žádostí o novou kartu SIM.

## Nastavení času a data

*Při prvním použití telefonu je nutné nastavit datum a čas.*

*Obdobně budete vyzváni k potvrzení data a času po úplném vybití baterie nebo po jejím vyjmutí.*

### **Nastavení data:**

Datum přímo zadejte v číselném tvaru z klávesnice nebo pomocí navigačního tlačítka zvyšujte a snižujte zobrazenou hodnotu.

Pro přístup k následujícímu a posledním vstupnímu poli použijte navigační tlačítko.

Správně zadané datum potvrďte stisknutím tlačítka .

### **Nastavení času:**

Postupujte stejným způsobem jako u nastavení data.

## Sít'

Nyní telefon vyhledává síť, ke které se může přihlásit. Pokud je nalezena použitelná síť, zobrazí se její název na displeji. Nyní můžete telefonovat.

Pokud se zobrazí symbol sítě, můžete používat síť vašeho operátora.

Pokud se před názvem sítě objeví písmeno R, využíváte síť jiného operátora.

Pokud se zobrazí písmeno E bez názvu sítě, jsou možná pouze tísňová volání (záchranná služba, policie, hasiči).

Pokud symbol sítě bliká, telefon trvale vyhledává síť. Žádná síť zřejmě není dostupná. Indikátor síly přijímaného signálu vám umožňuje posoudit kvalitu příjmu. Pokud jsou zobrazeny méně než 2 čárky, je pro dosažení kvalitního přenosu nutno najít místo s lepším příjmem.

## První volání

Zadejte volané číslo.

Stiskněte tlačítko .

Během volání na displeji bliká symbol průběhu volání, proces navazování spojení také může být doprovázen zvukovými tóny.

Po vytvoření a navázání spojení přestane symbol blikat.

Pomocí navigačního tlačítka lze nastavit hlasitost.

Hovor ukončíte stiskem tlačítka .

## Volání hlasové schránky

Na úvodní obrazovce stiskněte a podržte tlačítko 1.

### Mezinárodní hovory

Zobrazte symbol « + » podržením tlačítka 0 a zadejte národní předvolbu bez čekání na tón. Pak zadejte volané číslo.



### Tísňová volání

Podle operátora můžete volat tísňová čísla s kartou SIM nebo i bez ní nebo se zamčenou klávesnicí. Musíte být pouze v místě pokrytém sítí.

Mezinárodní tísňovou službu volejte zadáním čísla **112** a stisknutím tlačítka .

## Přijetí hovoru

Pokud je to možné, zobrazuje se na displeji číslo volajícího.

Stisknutím tlačítka  nebo  hovor přijmete a můžete začít mluvit.

Chcete-li hovor odmítnout, stiskněte tlačítko  nebo .

Vyzvánění a vibrace přerušíte bez odmítnutí volání stisknutím tlačítka .

### Režim hands-free

Chcete-li přepnout do režimu handsfree, stiskněte a podržte během hovoru tlačítko .

**UPOZORNĚNÍ:** V tomto režimu nepřikládejte telefon k uchu.

*Všechna čísla odchozích a příchozích hovorů se ukládají do seznamu hovorů.*

Po přijetí hovoru můžete výběrem položky **[Možnosti]** zpřístupnit různé funkce: přepnutí do režimu handsfree, podržení hovoru, přepnutí do ztlumeného režimu, ukončení hovoru, zobrazení nabídek.

Stisknutím položky **[Tiše zap.]** můžete dočasně vypnout zvuk, pokud nechcete, aby volající slyšel, co říkáte ostatním.

## Vypnutí

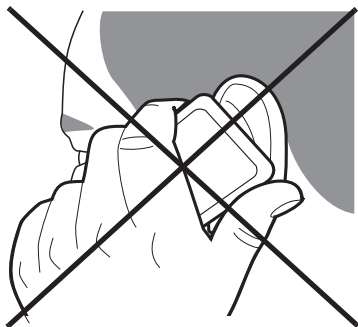
Stiskněte tlačítko  (dlouhé stisknutí).

Zobrazí se závěrečná zpráva. Telefon se vypne.

# Použití telefonu

---

## Uvolnění antény



Anténa je zabudována do telefonu v horní části pod zadním krytem.

Nepokládejte na tuto oblast prsty, pokud je telefon zapnutý.

Zakryjete-li anténu prsty, je možné, že telefon bude muset pracovat s vyšším výkonem než obvykle, což způsobí rychlejší vybití baterie. Může se také snížit kvalita komunikace.

### Neionizující záření

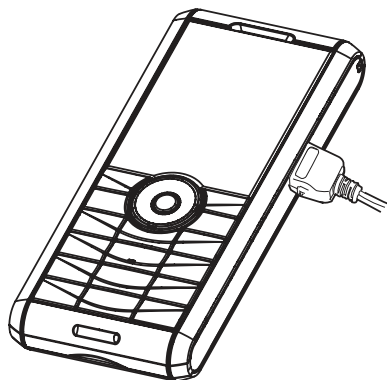
Pro dosažení maximálního využití vašeho telefonu ho používejte ve vertikální poloze. Zvýšíte tak vaši osobní bezpečnost.



## Zvyšte úspornost telefonu

- Nepoužívejte tlačítka, pokud to není nutné. Každým stisknutím tlačítka je aktivováno podsvětlení, které spotřebovává značné množství energie.
- Nezakrývejte anténu prsty.

## Nabíjení baterie



Telefon je napájen z dobíjecí baterie. Nová baterie se musí před prvním použitím nabíjet nejméně po dobu 4 hodin. Plnou kapacitu baterie získá až po několika nabíjecích cyklech.

Pokud je baterie vybitá, telefon tento stav zobrazí (bliká symbol prázdné baterie). V takovém případě nabíjejte baterii alespoň 15 minut a po tuto dobu nevolejte – mohlo by dojít k přerušení hovoru.

### Nabíjení baterie:

Připojte zdroj do síťové zásuvky.

Zapojte koncovku kabelu do bočního konektoru telefonu.

Telefon se začne nabíjet. Nabíjení je indikováno pohybem ikony baterie nahoru a dolů. Po úplném nabití se nabíjení samo zastaví. Poté odpojte kabel.

Při nabíjení se baterie může zahřívat – jde o zcela běžný jev.

### UPOZORNĚNÍ

Pokud je baterie nesprávně vložena do telefonu nebo je vystavena ohni, hrozí její výbuch.

Nezkratujte vývody baterie.

Baterie neobsahuje žádné vyměnitelné díly.

Neotevírejte pouzdro baterie.

Používejte pouze vhodné baterie a nabíječky uvedené v katalogu výrobce telefonu.

Použití jiných typů zdrojů nebo baterií může být nebezpečné a může způsobit neplatnost záruky.

Použitá baterie je nutno likvidovat na vyhrazených místech.

Máte-li v úmyslu telefon delší dobu nepoužívat, doporučujeme vám vyjmout baterii.

Nikdy nepřipojujte telefon k nabíječce bez vložené baterie.

Nabíječka je komponentou bezpečného snížovacího transformátoru. Za žádných okolností ji nesmíte upravovat, měnit ani nahrazovat jinou komponentou (jako je například jednoduchá zástrčka).

Jestliže je baterie úplně vybitá, telefon nemůže fungovat. Připojte telefon k nabíječce. Telefon se sám zapne po několika minutách nabíjení. Telefon můžete začít znovu používat teprve tehdy, když se na displeji objeví nápis Start.

# Seznam



## Používání telefonního seznamu

Vstupte do nabídky **Seznam**. Zobrazí se seznam kontaktů, pokud jste již nějaké vytvořili (v opačném případě přejděte na položku **Uložení nového kontaktu**).

Po vybrání kontaktu se na titulní liště zobrazí ikona:



kontakt uložený na kartě SIM



kontakt uložený v telefonu



kontakt uložený v Pevných číslech. Další informace týkající se aktivace této funkce naleznete v popisu kódu **PIN 2** a **Pevného seznamu** v nabídce **Zabezpečení**.

Kontakt můžete rychle vyhledat zadáním prvních písmen (nejvýše tří) jeho názvu. Kontakt zobrazíte stisknutím tlačítka OK.

## Uložení nového kontaktu


- Otevřete Seznam, zvolte nabídku [**Možnosti**] a poté možnost **Přidat tel. kontakt** nebo **Přidat kontakt SIM**.
- Zadejte příjmení a stiskněte navigační tlačítko.
- Zadejte číslo a stiskněte navigační tlačítko (**OK**).

**Poznámka:** Pokud uložíte kontakt do paměti mobilního telefonu, můžete vyplnit také ostatní pole (e-mail, adresa, vyzvánění, fotografie, apod.).

- Uložte kontakt stisknutím tlačítka [**Uložit**].

## Volání kontaktu

Několik způsobů:

- Vyberte kontakt. Zahajte volání stisknutím tlačítka .
- Vyberte kontakt a potvrďte tlačítkem **OK**. Zobrazí se číslo zvoleného kontaktu. Stisknutím tlačítka [**Volat**] zahájíte volání.
- Přímé volání z úvodní obrazovky (pouze pro kontakty uložené v paměti karty SIM): Zadejte číslo, pod nímž byl kontakt uložen, a pak stiskněte \* (příklad: 21 \*) nebo zadejte číslo, poté stiskněte # a zobrazené číslo potvrďte.

## Možnosti kontaktu

Chcete-li zobrazit různé možnosti, vyberte požadovaný kontakt a stiskněte tlačítko [**Možnosti**].

### Změnit kontakt

Změňte údaje podle potřeby, potvrďte je a po dokončení změn vyberte položku **Uložit**.

### Poslat zprávu

Informace o odeslání zprávy SMS nebo MMS naleznete v kapitole **Zprávy**.

### Odeslat pomocí

Odeslání podrobností o kontaktu pomocí zprávy MMS, SMS, rozhraní Bluetooth (viz kapitoly **Zprávy** a **Připojitelnost**).

### Kopírovat na SIM/Kopírovat do tel.

Pomocí této funkce lze kopírovat kontakty v telefonním seznamu z jedné paměti do druhé. Bude zkopírováno pouze jméno a první telefonní číslo.

### Moje číslo

Můžete vytvořit položky odpovídající vlastním číslům, abyste je měli v případě potřeby k dispozici. Vyberte volbu **Moje číslo** a výběr potvrďte. Zadejte potřebné informace a potvrďte je.

### Skup. seznamy

Skupinový seznam umožňuje odeslat stejnou zprávu několika příjemcům najednou.

- Vyberte nabídku **Skup. seznamy** a stiskněte navigační tlačítko. Budete dotázáni, zda chcete vytvořit nový seznam.
- Vyberte typ seznamu (pro zprávy SMS či MMS) a stiskněte navigační tlačítko.
- Zadejte jméno a stiskněte navigační tlačítko.
- V seznamu stiskněte tlačítko [**Možnosti**]. Chcete-li přidat kontakt do seznamu, vyberte možnost **Přidat kontakt**.

# Identita

---



## Nápověda volby

*Toto menu nabízí pomoc při volání funkční identity (FID).*

V menu **Identita** vyberte podmenu **Nápověda volby** a stiskněte tlačítko [**Potvrdit**].

Postupně zadejte a potvrďte typ hovoru (CT), identifikační číslo uživatele (UIN) a funkční kód (FC) identity, které chcete volat. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka OK.

## Rychlé volání

*Toto menu je zkratka pro volání f. identity.*

V menu **Identita** vyberte podmenu **Rychlé vytáčení** a stiskněte tlačítko [**Potvrdit**].

Mobilní telefon obnoví začátek současné f. identity . Zadejte funkční kód (FC) volaného a potvrďte. Tímto se vyhnete nutnosti zadávat začátek f. identity (typ hovoru a identifikační číslo uživatele).

V případě volání osobě, jejíž f. identita je odlišná typem hovoru či identifikačním číslem uživatele, využijte nabídku **Nápověda volby**.

## Zadej f. identitu

### Přihlášení

*Tato nabídka umožňuje uložit f. identitu.*

V menu **Identita** vyberte podmenu **Zadej f. identitu**, poté položku **Přihlášení** a nakonec stiskněte tlačítko [**Potvrdit**].

Postupně zadejte a potvrďte mezinárodní kód sítě (IC), typ hovoru (CT), identifikační číslo uživatele (UIN) a funkční kód (FC) identity, kterou chcete uložit. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

Uložená f. identita se stane vaší aktivní identitou a bude zobrazena na úvodní obrazovce telefonu.

## Odhlášení

*Tato nabídka umožňuje vymazat f. identitu.*

V menu **Identita** vyberte podmenu **Zadej f. identitu**, poté položku **Odhlášení** a nakonec stiskněte tlačítko **[Potvrdit]**.  
Vyberte f. identitu, která má být zrušena a výběr potvrďte stiskem tlačítka **OK** (současná f. identita bude označena červeně).

## Vynucené odhlášení

*Tato nabídka umožňuje vymazat f. identitu jiného uživatele.*

Vynucené odhlášení je možné, pouze pokud vlastníte nadřazená práva nad druhým telefonem.

V menu **Identita** vyberte podmenu **Zadej f. identitu**, poté položku **Vynuc. odhlášení** a nakonec stiskněte tlačítko **[Potvrdit]**.  
Zadejte funkční číslo f. identity, kterou chcete odhlásit a výběr potvrďte stiskem tlačítka **OK**. Zadejte telefonní číslo (MSISDN) příslušející f. identitě a potvrďte stiskem tlačítka **OK**.

## Odhlásit vše

*Tato nabídka umožňuje odstranit všechny identity.*

V menu **Identita** vyberte podmenu **Zadej f. identitu**, poté položku **Odhlásit vše** a nakonec stiskněte tlačítko **[Potvrdit]**.  
Odstranění potvrďte stiskem tlačítka **OK**.

## Dotazování

*Tato nabídka umožňuje vyžádat telefonní číslo přiřazené f. identitě.*

V menu **Identita** vyberte podmenu **Zadej f. identitu**, poté položku **Dotaz** a nakonec stiskněte tlačítko **[Potvrdit]**.

Postupně zadejte a potvrďte mezinárodní kód sítě (IC), typ hovoru (CT), identifikační číslo uživatele (UIN) a funkční kód (FC) f. identity. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

Obdržíte telefonní číslo (MSISDN) příslušející dotazované f. identitě.

## Změna současné identity

*Tato nabídka umožňuje měnit vaši současnou f. identitu.*

Současná f. identita je zobrazena na úvodní obrazovce vašeho telefonu a obrazovce telefonu příjemce při volání.

V menu **Identita** vyberte podmenu **Zadej f. identitu**, poté položku **Změnit f. identitu** a nakonec stiskněte tlačítko **[Potvrdit]**. Současná f. identita bude označena červeně.

Vyberte f. identitu, která se má stát současnou f. identitou a výběr potvrďte stiskem tlačítka **OK**.

Nově uložená f. identita bude zobrazena na úvodní obrazovce vašeho telefonu a displeji telefonu příjemce při volání.

## Synchronizace identit

*Tato nabídka umožňuje synchronizovat f. identitu v síti.*

Je možné, že některé vaše f. identity budou mimo dosah identifikačního signálu bloku – např. po vynuceném odhlášení, zatímco terminál komunikoval se skupinou. V tomto případě bude současná f. identita na úvodní obrazovce blikat.

V menu **Identita** vyberte podmenu **Synchronizace** a stiskněte tlačítko **[Potvrdit]**.

F. identita, která vám již nadále není přiřazena se automaticky smaže.



# Skupinové hovory



V tomto menu je možné iniciovat skupinové či jednosměrné volání.


Je také možné zobrazit seznam posledních použitých čísel.

## Iniciace jednosměrného volání

V menu **Skupin. hovory** vyberte podmenu **Iniciovat** a potvrďte výběr.

Vyberte položku **Jednosm. volání**. Na mobilním telefonu se zobrazí čísla jednosměrného volání (GID), která lze nastavit. Zvolte GID a stiskněte tlačítko **[Volat]**.

Jako osoba, která iniciovala jednosměrné volání, můžete mluvit pouze vy.



Tuto skutečnost oznamuje na telefonu ikona . Ostatní členové skupiny, kteří nemohou mluvit, jsou označeni ikonou .

## Iniciace skupinového volání

V menu **Skupin. hovory** vyberte podmenu **Iniciovat** a potvrďte výběr.

Vyberte položku **Skupina**. Na mobilním telefonu se zobrazí čísla skupin. volání (GID), která lze nastavit. Zvolte GID a stiskněte tlačítko **[Volat]**.

Před možností promluvit je nutné vyžádat si povolení stisknutím tlačítka **PTT** (Push to talk – zmáčkní a mluv). Povolení je udělováno sítí, a to pouze jednomu volajícímu v daném čase.

Po udělení povolení se na displeji telefonu zobrazí ikona , která značí, že můžete mluvit. Pokud vám nebylo přiděleno povolení mluvit, stáváte se jedním z posluchačů ve skupině a na displeji telefonu se zobrazí ikona .

## Iniciace nouzového volání

Nouzové volání se iniciuje stisknutím a podržením tlačítka  pod výstražným trojúhelníkem. .

Poté je potřeba v krátkém časovém intervalu volání potvrdit zmáčknutím tlačítka PTT na levé straně telefonu. Bez tohoto potvrzení k vyvolání nouzového volání nedojde! Pro komunikaci v nouzovém volání platí stejná pravidla jako v případě skupinového volání.

## Připojení ke skupině probíhajících hovorů

V menu Volání vyberte podmenu **Trvající hovory** a potvrďte výběr.

Mobilní telefon zobrazí seznam skupinových a jednosměrných volání, které v daném okamžiku probíhají ve vaší oblasti. Vyberte hovor a stiskněte tlačítko [**Připojit**].

### Stav skupin

*Toto menu umožňuje vybrat číslo skupinového volání či jednosměrného volání a připravit ho pro zahájení či přijímání těchto hovorů.*

V nabídce **Volání**, vyberte menu **Stav skupin** a poté podmenu Skupin. či Jednosm. volání.

Šipkami aktivujte nebo deaktivujte požadované číslo a potvrďte.

# Zprávy



Pomocí této nabídky lze odesílat zprávy SMS a MMS. Do zpráv MMS (Multimedia Message Service) lze vkládat zvukové soubory, obrázky a další typy obsahu. Tyto zprávy se dokonce mohou skládat z několika snímků. Ceny zpráv MMS se liší od cen zpráv SMS. Další informace o cenách vám poskytne operátor.

Tato nabídka byla sestavena ve spolupráci se společností magic4™..

magic4

## Vytvoření SMS

V nabídce **Zprávy** vyberte podnabídku **Psat** a potvrďte výběr. Vyberte položku **MMS**.

Použitý jazyk je shodný s vybraným jazykem nabídek (v případě, že funkce Easy Message T9™ tento jazyk nepodporuje, bude automaticky vybrána angličtina).

Při zadávání textu se v horní části obrazovky zobrazuje čítač udávající zbývajícím počet znaků. Tento čítač není zobrazen, pokud byl do SMS vložen zvuk či ikona.

Po vložení textu použijte tlačítko **[Možnosti]** pro přístup k dalším funkcím:

- Odeslání zprávy zadáním čísla volaného nebo výběrem čísla z telefonního seznamu lze provést stisknutím tlačítka **Odeslat**.
- **Mód ABC** (viz Str. 34).
- **Mód 123** (viz Str. 34).
- **T9 volby** (viz Str. 33).
- **Uložit**: Slouží k uložení rozepsané zprávy (šablony) do paměti.
- **Uložit jako šablonu**: Uloží zprávu jako šablonu pro pozdější použití.
- Příkaz **Zrušit** se používá pro smazání celého textu a ukončení.
- **Aktivovat/Deaktivovat lupu** slouží k úpravě velikosti písma.
- Možnost **Aktivovat/Deaktivovat ztišení** se používá pro aktivaci a deaktivaci akustických signálů klávesnice při psaní textu.
- **Formátovat** se používá k obohacení textu.
- **Vložit**: Slouží k vložení obrázku nebo zvuku do zprávy (viz Str. 35).

Režim Easy Message T9™ umožňuje snadné vytváření zpráv.



## Použití režimu T9

Jednou stiskněte tlačítko odpovídající prvnímu požadovanému písmenu. Postupně takto stiskněte tlačítka s jednotlivými písmeny požadovaného slova, každé tlačítko pouze jednou bez ohledu na to, jaké písmeno se zobrazí. Na displeji se objeví zvýrazněné slovo a bude se postupně měnit.






Když se na displeji zobrazí slovo, které jste chtěli napsat, stiskněte tlačítko **0**. Tím zobrazené slovo vyberete (tlačítkem **0** za něj vložíte mezeru) a přejdete k psaní dalšího slova.

Stejná posloupnost tlačítek však může odpovídat více slovům uloženým ve slovníku. Pokud se zobrazí jiné slovo, než požadujete, můžete se mezi slovy odpovídajícími této posloupnosti tlačítek pohybovat pomocí navigačního tlačítka.



Když se na displeji zobrazí slovo, které jste chtěli napsat, stiskněte tlačítko **0**. Tím zobrazené slovo vyberete (tlačítkem **0** za něj vložíte mezeru) a přejdete k psaní dalšího slova.

V případě, že se vám požadované slovo nenabídne, pokračujte v přidávání znaků, dokud se neobjeví zpráva **Přidat slovo?** Stiskněte tlačítko **Ano** a potvrďte, zda vám zobrazené slovo vyhovuje, nebo změňte toto slovo dříve, než je přidáte do slovníku.

Při vytváření zpráv:

- Tlačítko :  
Smazání posledního písmene
- Tlačítko :  
Možnosti zpráv
- Tlačítko  (dlouhé stisknutí):  
Režim zvětšení (mění velikost znaků)
- Tlačítko  (krátké stisknutí):  
Tabulka symbolů
- Tlačítko  (dlouhé stisknutí):  
Velká písmena

## Režimy vkládání

Na obrazovce pro zadávání zpráv se tlačítko  používá pro přístup k dalším vstupním režimům. Režim, v němž zadáváte text, se zobrazí v pravém horním rohu displeje. Krátkým stisknutím tlačítka  přepínáte mezi režimy.

**Mód ABC** se používá pro psaní slov, která slovník neobsahuje. Požadovaný znak vyberte opakovaným stisknutím příslušného tlačítka. Znaky se přitom budou posouvat směrem dolů.

**Mód 123** slouží pro zadání číslic.

Režim **Vložit** slouží ke vkládání symbolů, animací, ikon skupin a melodií. Obrázky a zvuky mohou být dvou typů: přednastavené a vytvořené. Přednastavené obrázky a zvuky jsou menší a zvláště vhodné pro výměnné zprávy.

## Velká písmena

Po dlouhém stisknutí tlačítka  se další písmeno zobrazí jako velké (ikona ).

## Interpunkční znaménka

Interpunkční znaménka jsou dostupná prostřednictvím tlačítka **1** (kromě režimu **123**) nebo režimu **Vložit** (rychlý přístup pomocí tlačítka .

## Znaky s diakritikou

Znaky s diakritikou se v režimu T9 generují automaticky.

V režimu ABC jsou tyto znaky dostupné několikanásobným stisknutím tlačítka pro znak bez diakritiky.

## Vytvoření MMS

V nabídce **Zprávy** vyberte podnabídku **Psat** a potvrďte výběr. Vyberte položku **MMS**.

Po vložení textu použijte tlačítko **[Možnosti]** pro přístup k dalším funkcím:

- **Vložit**: Slouží k vložení multimediálních objektů, například obrázků, animací a zvuků, do zprávy.
- **Mód ABC** (viz Str. 34).
- **T9 volby** (viz Str. 33).
- **Mód 123** (viz Str. 34).
- Příkaz **Zrušit** se používá pro smazání celého textu a ukončení.
- **Snímek...**: Slouží k sestavení prezentace složené z multimediálních objektů.
- **Náhled**: Umožňuje zobrazit prezentaci multimediálních objektů.

### Uložení zprávy

Vyberte možnost **Uložit**. Bude uložena do nabídky **Návrhy**.

Vyberte možnost **Uložit jako šablonu**. Bude uložena do nabídky **Šablony**.

### Odeslání zprávy

- Po zadání textu stiskněte navigační tlačítko nebo tlačítko **[Možnosti]** a vyberte volbu **Odeslat**.
- Zadejte číslo příjemce (nebo je po stisknutí tlačítka **Kontakty** vyhledejte v telefonním seznamu) a stiskněte navigační tlačítko.  
Je možné zadat e-mailovou adresu.

**Poznámka:** Je možné, že formát hlasových zpráv (.amr) není některými počítači podprován. Obrat' se na dodavatele počítače.

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud zpráva obsahuje příliš velký objem dat, její odeslání se nemusí zdařit.

Na displeji příjemce jsou před zadáním čísla příjemce k dispozici následující možnosti:

- **Editor**: Tato možnost umožňuje text před odesláním upravit.
- **Kontakty**: Přístup k telefonnímu seznamu.
- **ABC/123**: Psaní písmen nebo číslic.
- **Přidat seznam**: Tato možnost umožňuje vybrat skupinový seznam, jehož členům bude zpráva odeslána (viz kapitola **Telefonní seznam**).

Po zadání čísla jsou k dispozici další možnosti.

## Příjem zpráv

Při přijetí zprávy zazní zvolený vyzváněcí signál a na displeji telefonu se objeví ikona zprávy .

Pokud není zpráva přečtena, ikona zůstává na displeji. Je-li paměť plná, ikona bliká.

Přijímání ikon, souborů pozadí nebo melodií může trvat několik sekund. Během načítání zprávy bliká ikona.

Pamatujte, že zprávy MMS lze přijímat dvěma způsoby: automaticky nebo ručně. Pokud je aktivován „ruční režim“, pak bude do složky Přijaté přijato pouze oznámení, že na serveru MMS čeká zpráva MMS. Chcete-li načíst zprávu MMS ze serveru, vyberte volbu Načíst.

Podrobnosti týkající se automatického a ručního režimu příjmu naleznete v kapitole « Možnosti » na Str. 37.

Další informace o stahování ikon, souborů pozadí a melodií vám poskytne operátor.

*Přijaté zprávy jsou uloženy na kartě SIM nebo v telefonu, dokud je nevymažete.*

## Přijaté

V nabídce **Zprávy** vyberte podnabídku **Přijaté** a **[Vybrat]**.

Každá zpráva obsahuje informace o přílohách, čase a datu přijetí a o velikosti.

Zprávy se zobrazují chronologicky od nejnovější k nejstarší.

Je zobrazen počet nepřečtených a nepřijatých zpráv. Nepřijaté a nepřečtené zprávy jsou zobrazeny tučně.

Vyberte zprávu a stiskněte navigační tlačítko. Vyberte jednu z nabízených možností.

Přijaté přílohy (obrázky a zvuky) lze rozbalit a uložit pro pozdější použití.

Tyto objekty můžete nalézt v odpovídajících nabídkách (oblíbené adresy WAP v nabídce **WAP**, vyzváněcí melodie v nabídce **Zvuky** a tapety v nabídce **Spořič energie**).

## K odeslání

Tato nabídka zobrazuje zprávy, které nebyly odeslány. Můžete je tedy odeslat znovu.

## Odeslané

Seznam **Odeslané** slouží k ukládání všech odeslaných zpráv, pokud jste aktivovali možnost **Uložit odeslané zprávy** v nabídce **Možnosti** (viz Str. 37).

Příliš velký počet uložených zpráv rychle zaplní dostupnou paměť a znemožní příjem dalších zpráv.

Při přijetí zprávy se na displeji vždy zobrazí její typ (reprezentovaný ikonou) a čas (nebo datum) odeslání.

Vyberte zprávu a stiskněte navigační tlačítko.

Vyberte jednu z nabízených možností: Číst, Upravit, Přesměrovat, Smazat, Smazat vše.

## Návrhy

*Pokud uložíte rozepsanou zprávu, uloží se mezi návrhy.*

V nabídce **Zprávy** vyberte podnabídku **Návrhy** a stiskněte navigační tlačítko.

Vyberte zprávu a stiskněte položku [**Možnosti**]. Nabídka zahrnuje tyto možnosti: Smazat, Číst, Upravit, Podrobnosti.

Pokud vyberete zprávu a stisknete navigační tlačítko, můžete ji upravit.

Pokud ji chcete odeslat, zvolte možnost **Upravit** poté nabídku [**Možnosti**] a vyberte položku **Odeslat**.

## Šablony

Pokud při vytváření zprávy vyberete položku **Uložit jako šablonu**, je šablona uložena do této nabídky.

Pro šablony jsou k dispozici stejné funkce jako pro návrhy.

## Možnosti

*Nabízí se několik možností odeslání.*

V nabídce **Zprávy** vyberte podnabídku **Možnosti** a položku [**Vybrat**].

Vyberte jednu z nabízených možností: SMS nebo MMS.

Možnosti pro odesílání zpráv SMS: Uložit odeslané zp., Potvrzení příjmu, Doba platnosti (po tuto dobu se operátor bude pokoušet o odeslání zprávy), Formát zprávy, Centrum zpráv.

Jsou k dispozici tyto možnosti MMS:

- **Uložit odeslané zprávy:** - Doporučujeme ponechat tuto funkci vypnutou, aby nedošlo k zaplnění paměti.
- **Priorita:** Umožňuje vybrat prioritu odeslání zprávy.
- **Požadovat doručení:** Umožňuje nastavit použití doručení při odeslání zprávy.
- **Doba platnosti:** Během této doby se operátor pokusí zprávu odeslat.

### Pokročilá nastavení

- **Odeslat doručení:** Umožňuje odeslat doručení při příjmu zprávy.
- **MMS Ignorovat:** Chcete-li deaktivovat příjem zpráv MMS do vašeho telefonu.
- **Server MMS:** Umožňuje vybrat jiného poskytovatele služby MMS nebo nastavit parametry nového poskytovatele služby MMS.
- **Ukázat skrytou kopii:** Pokud chcete aktivovat nebo deaktivovat toto zobrazení.
- **Viditelnost odesílatele:** Chcete-li povolit nebo zakázat zobrazení telefonního čísla spolu se zprávou na telefonu příjemce.
- **Maximální velikost:** Pokud chcete aktivovat nebo deaktivovat funkci maximální velikosti podporovanou u zpráv MMS.

## Paměť

*Můžete zjistit velikost volné paměti pro ukládání zpráv.*

V nabídce **Zprávy** vyberte položku **Paměť** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte jednu z nabízených možností: SMS nebo MMS.

Na obrazovce SMS se zobrazuje velikost volné paměti na SIM kartě nebo v telefonu.

Na obrazovce MMS se zobrazuje velikost obsazené paměti v kilobajtech.

## Zpráva o stavu

Pomocí této nabídky můžete informovat zvoleného příjemce o Vašem stavu pomocí SMS

## Volat hlasovou schránku

Pomocí této nabídky můžete využívat služby hlasová schránka, pokud ji operátor podporuje.

## Skup. seznamy

Tato možnost zpřístupňuje seznamy kontaktů vytvořené v telefonním seznamu.

Chcete-li zobrazit různé volby, stiskněte položku **[Možnosti]**:

- **Přidat seznam:** Umožňuje vytvořit nový seznam kontaktů.
- **Upravit jméno:** Umožňuje změnit jméno v seznamu kontaktů.
- **Přidat kontakt:** Umožňuje přidat kontakt do seznamu kontaktů.
- **Vlastnosti:** Umožňuje zobrazit typ seznamu kontaktů a počet kontaktů.
- **Smazat:** Umožňuje odstranit seznam kontaktů.
- **Poslat zprávu:** Umožňuje vytvořit a odeslat zprávu osobám v seznamu kontaktů.



*WAP (Wireless Application Protocol): Protokol převádějící internetový jazyk do jazyků WML a HTML, které je možno zobrazit v mobilním telefonu. Funkce WAP umožňují připojení k některým internetovým stránkám. Můžete se připojit ke stránkám umožňujícím stažení melodií, ikon, animovaných spořičů obrazovky a aplikací Java™ do vašeho telefonu.*

## Nabídka WAP

Navigátor WAP je použit v rámci licence:




RSA Data Security



Navigátor WAP a tyto části softwaru jsou výhradním vlastnictvím společnosti Openwave. Z tohoto důvodu je zakázáno upravovat, překládat, zpětně převádět či dokonce dekompilovat jakoukoli jejich část.

Chcete-li zvětšit písmo, aktivujte lupu podržením tlačítka #\*0.

Rozevírací nabídka **Služby** je přístupná kdykoli během práce se stránkami WAP, a to stisknutím tlačítka .

Obsahuje následující podnabídky:

**Předchozí:** Tato nabídka umožňuje přejít k předcházející.

**Vítejte:** Slouží k přihlášení na domovskou stránku (nese název poskytovatele).

**Záložky:** Slouží k uložení názvů a adres internetových stránek do seznamu pro usnadnění přístupu.

Adresy stránek můžete přejímat i ze zpráv a ukládat je do seznamu (viz kapitola o SMS).

Pomocí SMS lze rovněž odesílat zprávy: Vyberte oblíbenou adresu, stiskněte tlačítko **[Možnosti]** a poté vyberte položku **Odeslat ve zprávě**.

**Jdi na URL:** Tato nabídka umožňuje přímý přístup na internetovou adresu.

**Přijaté:** Dovoluje zobrazit zprávy zasílané internetovou stránkou.

**Uložit objekt:** Slouží k ukládání prvků stránky WAP.

**Snímky:** Vytvoření snímku aktuálně zobrazené stránky.

**Uložit stránku:** Uloží aktuálně zobrazenou stránku.

**Historie:** V paměti jsou uchovány přechody na zobrazené stránky.

**Obnova:** Obnovení aktuální stránky.

**Smazat vyrovnávací paměť:** Vymaže uložené informace z předchozích připojení.

**Upřesnit...:** Vyberte některou z následujících položek rozšířeného nastavení.

- Nastavení
- Zobrazit URL
- Odpojit
- Zabezpečení (přístup k informacím o zabezpečení připojení WAP)
- Smazat cookies (poslední navštívené stránky)
- Zobrazit záhlaví

**Info...:** Informace o prohlížeči.

**Konec:** Návrat do hlavního displeje telefonu.

## Konfigurace parametrů WAP

Vyberte nabídku **Pokročilé** a pak nabídku **Nastavení**.

**Profil** - lze použít pro výběr a úpravu přihlašovacích parametrů vašeho poskytovatele připojení nebo nastavení parametrů jiného poskytovatele.

*Aktivní profil je označen hvězdičkou.*

**Menu** - lze použít pro přidání nového profilu či k zobrazení velikosti dostupné paměti.

### Konfigurace parametrů GSM a GPRS:

Všechny potřebné informace pro zadání parametrů vám sdělí operátor nebo poskytovatel přístupu.

Zvolte profil v seznamu, vyberte menu **[Možnosti]** a nabídku **Upravit**. Existují následující kategorie parametrů: Jméno poskytovatele, Domovská stránka, Preferovaná připojení (viz další stránka), Parametry GSM a Parametry GPRS (viz další stránka).

### Preferovaná připojení:

- GSM, pokud není GPRS (výchozí): K přihlášení ke službě WAP se použije primárně služba GPRS. Jen tehdy, pokud není služba GPRS dostupná, použije se k sestavení spojení služba GSM.
- GPRS: K přihlášení ke službě WAP se používá pouze služba GPRS.
- GSM: K přihlášení ke službě WAP se používá pouze služba GSM.

### Parametry GSM:

- Jméno
- Heslo
- Adresa IP brány WAP
- Typ portu (zabezpečený nebo nezabezpečený)
- Číslo pro telefonické připojení
- Režim (digitální, analogový nebo automatický)

### Parametry GPRS:

- Jméno
- Heslo
- Adresa IP brány WAP
- Typ portu (zabezpečený nebo nezabezpečený)
- APN: Pokud nebyla definována hodnota APN, stiskněte tlačítko **[Možnosti]** a poté vyberte nabídku APN. Vyberte nebo zadejte číslo APN.

Po provedení všech nastavení můžete aktivovat vybraného poskytovatele připojení. Vyberte jej ze seznamu. Potvrďte výběr.

[Doba nečinnosti](#) slouží k nastavení doby, po níž je spojení automaticky přerušeno v případě, že se zapomenete odhlásit.

## Přihlášení ke službě WAP

*Připojení ke službě WAP není v síti GPRS přerušeno ani při příchodu hovoru. Můžete jej přijmout.*


Pomocí nabídky **Vítejte** se můžete přihlásit na stránky WAP vašeho poskytovatele stisknutím tlačítka .

Během přihlašování k síti GSM nebo GPRS bliká symbol @. Měření ceny připojení započne, jakmile symbol přestane blikat.

## Stahování objektů

Některé stránky WAP umožňují stažení vyzváněcích tónů, ikon, animovaných spojičů, her a aplikací Java™. Stažené objekty jsou uloženy v paměti telefonu. Poté je můžete uložit do příslušných nabídek telefonu (stejná operace jako u stahování pomocí zpráv).

## Odhlášení od služby WAP

Chcete-li se odhlásit, stiskněte tlačítko . Odhlášení proběhne i automaticky po několika sekundách nečinnosti, pokud jste se zapomněli odhlásit. Doba nečinnosti můžete nastavit.

## GPRS

Blikající ikona indikuje přihlašování telefonu k síti GPRS.

Neblikající ikona indikuje dostupnou síť GPRS. Je-li ikona tmavá, telefon je přihlášen k síti GPRS.

Po dobu připojení telefonu k síti GPRS není možné zahájit ani přijmout skupinové hovory či dokonce nouzové volání.

Ikona se nezobrazí, pokud není síť GPRS dostupná nebo pokud vložená SIM karta neumožňuje službu GPRS. Ikona může rovněž zmizet při připojení ke službě WAP, pokud telefon použije službu GSM namísto GPRS.

### UPOZORNĚNÍ

- Po dobu připojení telefonu k síti GPRS není možné zahájit ani přijmout skupinové hovory či dokonce nouzové volání.

# Aplikace

---



## Služby

Může se stát, že tato položka nebude v nabídce telefonu k dispozici, protože závisí na použité kartě SIM.

## Budík

*Tato nabídka umožňuje nastavit a používat budík.*

V nabídce **Aplikace** vyberte podnabídku **Budík** a poté položku [OK].

**Zapněte** nebo **vypněte** budík a potvrďte výběr.

Nastavte dobu buzení přímým zadáním čísla a výběr potvrďte.

 *Na úvodní obrazovce se objeví ikona budíku.*

*Budík pracuje i při vypnutém telefonu.*

## Časovač

*Tato nabídka umožňuje nastavit a používat stopky.*

V nabídce **Aplikace** vyberte podnabídku **Časovač** a poté položku [OK].

**Zapněte** nebo **vypněte** budík a potvrďte výběr.

Nastavte dobu trvání (hodiny/minuty) přímým zadáním čísla a výběr potvrďte.

 *Na úvodní obrazovce se objeví ikona budíku.*

## Úkoly

### Nabídka úkolů

*Tato nabídka umožňuje přidávat úkoly, spravovat úkoly na základě kategorií a smazat všechny úkoly.*

V nabídce **Aplikace** vyberte podnabídku **Úkoly** a poté položku [OK].

Pomocí navigačního tlačítka vyberte jednu z akcí v seznamu a potvrďte výběr.

- **Přidat pís. úkol/Přidat hlas. úkol:** Umožňuje přidat úkoly v textovém nebo hlasovém tvaru. Vyplňte jednotlivé položky. Uložte úkol - tlačítko [OK].
- **Kategorie:** Umožňuje zobrazit různé kategorie úkolů, přiřadit jednotlivým úkolům různé vyzváněcí signály, zjistit, kolik členů jednotlivé kategorie mají, a zobrazit je.
- **Paměť:** Umožňuje zobrazit paměť využitou různými funkcemi seznamu úkolů.
- **Synchronizovat:** Umožňuje synchronizaci úkolů v telefonu s počítačem.

## Nabídka akcí pro úkoly

*Tato nabídka umožňuje provést všechny akce použitelné pro daný úkol.*

V nabídce **Aplikace** vyberte podnabídku **Úkoly**.

Chcete-li zobrazit úkol, vyberte jej v seznamu a stiskněte navigační tlačítko.

Chcete-li zobrazit různé volby, stiskněte položku **[Možnosti]**:

- **Změnit úkol:** Umožňuje upravit vlastnosti úkolu.
- **Smazat:** Umožňuje odstranit úkol.
- **Odeslat pomocí:** Umožňuje odeslat objekt vCalendar odpovídající danému úkolu pomocí zprávy MMS či rozhraní Bluetooth.

## Výměna dat s počítačem

Prostřednictvím počítače můžete ukládat a upravovat kontakty, události a úlohy, které jsou uloženy v telefonu.

Nejprve musíte připojit telefon k počítači prostřednictvím vhodného datového kabelu.

Potom musíte nainstalovat software Wellphone, který je volitelně dodán k vašemu telefonu. Tento software také umožňuje ukládat kontakty, události a úlohy pomocí funkce kopírovat a vložit.

Prostřednictvím počítače můžete ukládat a upravovat obrázky a vyzváněcí tóny nechráněné autorskými zákony, které jsou uloženy v telefonu.

Nejprve musíte připojit telefon k počítači prostřednictvím vhodného datového kabelu.

Dále musíte nainstalovat software „My Pictures and Sounds“ (je k dispozici na adrese [www.planetsagem.com](http://www.planetsagem.com)).

**Poznámka:** Pokud během výměny dat s počítačem dorazí příchozí hovor, bude spojení přerušeno a bude třeba provést ruční restart.

## Kalkulačka



*Tato nabídka umožňuje používat telefon jako kalkulátor.*

V nabídce **Aplikace** vyberte podnabídku **Kalkulačka** a poté položku **[OK]**.

Navigační tlačítko lze použít pro výpočty:

- **Nahoru:** Sčítání
- **Dolů:** Odčítání
- **Doprava:** Násobení
- **Doleva:** Dělení.

Následující tlačítka se používají pro tyto operace:

-  **Levé dialogové funkční tlačítko:** Rovná se nebo převod
-  **Pravé dialogové funkční tlačítko:** Odstranit
- \* 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 # **Tlačítko\* nebo tlačítko #:** Desetinná čárka

*Pokud neprobíhají žádné početní operace, stisknutí tlačítka **[Převést]** umožňuje rovnou použít zadanou hodnotu v nástroji konvertor.*

## Převodník měn

*Tato funkce umožňuje převádět jednu měnu na druhou.*

V nabídce **Aplikace** vyberte podnabídku **Konvertor** a poté položku **[OK]**.

Zadejte hodnotu a posuňte navigační tlačítko nahoru, chcete-li hodnotu převést z dané měny do jiné, nebo dolů pro zpětný převod.

Volba **[Možnosti]** umožňuje použít následující možnosti:

### Rychlý převod

Pokud je aktivována funkce Rychlý převod, lze konvertor použít na úvodní obrazovce. Stačí pak zadat požadované číslo a stisknout navigační tlačítko.

### Směnný kurz

Zadejte směnný kurs odpovídající zvolené měně.

### Názvy měn

Zadejte dvě měny, které chcete převádět.

### Kalkulátor

Umožňuje bezprostřední použití převedené hodnoty k výpočtu v **kalkulátoru**.



# Organizátor

---



*Tato nabídka poskytuje přístup k diáři. Diář lze prohlížet po dnech, týdnech či měsících, nebo zobrazit konkrétní datum. Lze do něj přidávat události, pracovat s globálními akcemi všech událostí a spravovat je podle kategorií událostí.*

## Nabídka kalendáře

*Tato nabídka umožňuje přidávat události, spravovat události podle kategorií, zobrazit velikost dostupné paměti a odstranit všechny události.*

V menu **Organizátor** vyberte podmenu **Nab. Kalendář**.

- **Přidat pís. událost / Přidat hlas. událost:** Umožňuje přidat události v textovém nebo hlasovém tvaru. Vyplňte jednotlivé položky. Uložte událost.
- **Smazat:** Umožňuje naplánovat odstranění událostí, které proběhly před jedním dnem, týdnem, nebo měsícem.
- **Paměť:** Umožňuje zobrazit kapacitu paměti využitou různými funkcemi diáře.
- **Odstranit vše:** Umožňuje odstranit všechny události z diáře.
- **Kategorie:** Umožňuje zobrazit různé kategorie událostí, přiřadit jednotlivým kategoriím různé vyzváněcí signály, zjistit, kolik členů jednotlivé kategorie mají, a zobrazit je.
- **Synchronizovat:** V závislosti na možnostech nabízených operátorem můžete organizér synchronizovat s vlastními archivy uloženými v síti operátora.

Lokální synchronizace s počítačem se ovládá pouze v počítači. V softwaru Wellphone (volitelný) je zapotřebí pouze aktivovat připojení Bluetooth či v telefonu nastavit připojení USB.

K dispozici jsou také následující nabídky:

- **Zobrazit měsíc:** Umožňuje přístup k událostem po měsících.
- **Zobrazit týden:** Umožňuje přístup k událostem po týdnech.
- **Zobrazit dnešek:** Umožňuje přístup k událostem dnešního dne a k akcím dostupným pro všechny události (zobrazení, úprava, smazání a odeslání).
- **Zobrazit datum:** Poskytuje přístup k událostem přiřazeným k určitému datu.



# Nastavení

---



## Multimédia

Všechny stažené objekty jsou uloženy v nabídce **Multimédia**.

### Moje obrázky

Tato nabídka slouží k práci se staženými obrázky.

V nabídce **Multimédia** vyberte nabídku **Moje obrázky** a poté položku **[Vybrat]**.

Nabídka **[Možnosti]** umožňuje odstranit všechny uložené obrázky.

Po výběru obrázku získáte stisknutím tlačítka **[Možnosti]** přístup k následujícím možnostem:

- **Odeslat pomocí:** Umožňuje odeslat obrázek (pozn. nelze odesílat obrázky chráněné autorskými zákony).
- **Použit jako:** Použití obrázku jako tapety nebo spořiče.
- **Přejmenovat:** Přejmenování obrázku.
- **Vlastnosti:** Vlastnosti vybraného obrázku.
- **Smazat:** Smazání obrázku.
- **Odstranit vše:** Smazání všech obrázků.

K exportu obrázků do počítače nebo importu z počítače můžete použít nástroj MPAS (My Pictures And Sounds), který je k dispozici na webové stránce [www.planetsagem.com](http://www.planetsagem.com).

### Moje zvuky

Tato nabídka slouží k práci se staženými nebo nahranými audiosekvencemi.

V nabídce **Multimédia** vyberte nabídku **Moje zvuky** a poté položku **[Vybrat]**.

Položka **[Možnosti]** umožňuje odstranit všechny zvuky, nebo nahrát nový zvuk.

Chcete-li zobrazit různé volby, vyberte položku **[Možnosti]**:

- **Nový zvuk:** Nahrání nového zvuku.
- **Odeslat pomocí:** Odeslání zvuků pomocí zprávy MMS nebo technologie Bluetooth.
- **Použit jako:** Přidání zvuku do seznamu vyzvánění.
- **Přejmenovat:** Přejmenování zvuku.

- **Vlastnosti:** Vlastnosti vybraného zvuku.
- **Smazat:** Smazání zvuku.
- **Odstranit vše:** Smazání všech zvuků.

K exportu zvuků do počítače nebo importu z počítače můžete použít nástroj MPAS (My Pictures And Sounds), který je k dispozici na webové stránce [www.planetsagem.com](http://www.planetsagem.com).

## Paměť

*Tato nabídka poskytuje informace o množství paměti, kterou zabírají různé funkce vašeho telefonu.*

V nabídce **Multimédia** vyberte nabídku **Paměť** a poté položku **[Vybrat]**.

Pomocí navigačního tlačítka vyberte různé funkce využívající paměť. Zobrazí se kapacita paměti využitá vybranou funkcí.

## Vzhed a styl

*Tato nabídka umožňuje přizpůsobit displej výběrem různých možností vzhledu.*

### Vzhled

*Tato nabídka umožňuje změnit vzhled telefonu, tj. definovat jeho styl (písmo použité k zobrazení textu, barvy, výchozí animace, obrázek pozadí...).*

V nabídce **Vzhed a styl** vyberte položku **Vzhled**.

Vyberte požadovaný vzhled a potvrďte jeho výběr.

Vzhled nelze stáhnout, je však možné stáhnout spořiče obrazovky a animace pro zaváděcí režim, aniž by došlo ke změně těchto parametrů u předdefinovaných vzhledů.

### Tapeta

*Pomocí této nabídky můžete zobrazit obrázek pozadí, který chcete v telefonu používat.*

V nabídce **Vzhed a styl** vyberte nabídku **Tapeta** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte tapetu a poté položku **[Zobrazit]**. Obrázek se zobrazí na pozadí displeje.

**PlanetSagem:** poskytuje přístup k webovým stránkám pro stahování obrázků.

**Poznámka:** jedná se o standardní tapety telefonu a také o obrázky stažené pomocí položky **Multimédia/Moje obrázky**.

Potvrďte volbu stisknutím tlačítka **[OK]** nebo se vraťte zpět k výběru stisknutím tlačítka **[Zpět]**.

**Poznámka:** položka **Náhodně** umožňuje jako tapetu nastavit více náhodně se pohybujících obrázků.

## Logo operátora

*Tato nabídka umožňuje zobrazit na úvodní obrazovce logo operátora.*

V nabídce **Vzhed a styl** vyberte nabídku **Logo operátora** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte možnost **Zapnout** nebo **Vypnout** a stiskněte tlačítko **[OK]**.

## Kontrast

*Tato nabídka umožňuje nastavit kontrast displeje.*

V nabídce **Vzhed a styl** vyberte nabídku **Kontrast** a poté položku **[Vybrat]**.


Nastavte kontrast pomocí navigačního tlačítka.

## Spořič

V nabídce **Vzhed a styl** vyberte nabídku **Spořič** a poté položku **[Vybrat]**.

Pro podsvícení displeje jsou k dispozici dvě možnosti výběru:

- Pouze obrazovka: Podsvícená je pouze obrazovka.
- Plné podsvícení: Podsvětlená je obrazovka i klávesnice.

**Poznámka:** po určité době nečinnosti se podsvícení automaticky vypne, aby se prodloužila výdrž akumulátoru. Po delší době nečinnosti přejde displej do úsporného režimu a je zobrazen čas. Chcete-li tento úsporný režim vypnout a obnovit podsvícení, stiskněte tlačítko .

## Zvolit jazyk

*Tato nabídka umožňuje zvolit jazyk zobrazení telefonu.*

V nabídce **Nastavení** vyberte nabídku **Zvolit jazyky** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte jazyk a potvrďte výběr.

Pokud zvolíte možnost **Automatický**, nastaví se jazyk podle vložené SIM karty.

## Kontakty

Tato nabídka umožňuje vybrat způsob řazení kontaktů v telefonním seznamu (podle příjmení nebo jména) a filtr pro zobrazené kontakty (kontakty uložené na kartě SIM, kontakty v telefonu, či všechny).

## Hovory

Nabídka **Volání** umožňuje správu všech funkcí volání (přesměrování hovorů, zobrazení čísel, čekající hovor, číslo hlasové schránky atd.).

### Zobrazit poslední hovory

Tato nabídka umožňuje zobrazit seznam naposledy volaných čísel.


V nabídce **Volání** vyberte nabídku **Ukázat poslední** a poté položku **[Vybrat]**.

Na displeji se o jednotlivých hovorech zobrazují následující údaje:

- typ hovoru (reprezentovaný ikonou),
- čas (nebo datum),
- doba trvání.

Vyberte volání ze seznamu a potvrďte výběr.

Vyberte jednu z daných možností: Vytvořit kontakt, Přidat do kontaktů, Smazat, Smazat všechno, Odeslat zprávu.

Na číslo můžete také přímo zavolat stisknutím tlačítka .

Rychlý přístup do seznamu volání z úvodní obrazovky: stiskněte tlačítko .

### Počítadla

Tato nabídka umožňuje zobrazit trvání hovorů.

Rovněž je možné zjistit objem dat přenesených v síti GPRS.

V nabídce **Volání** vyberte nabídku **Počítadla** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte jednu z daných možností.

## Nápověda

Nabídka umožňuje zapnout nebo vypnout zobrazení nápovědy v telefonu.

## Sítě

*Tato nabídka umožňuje nastavení předvoleb sítě.*

V nabídce **Nastavení** vyberte nabídku **Sítě** a poté položku **[Vybrat]**.

Možnost **Volba** umožňuje aktivovat (manuálně nebo automaticky) jednu ze sítí dostupných ve vašem okolí.

Volbou **Preferovaná** zobrazíte všechny předem registrované sítě.

## Datum/Čas

### Nastavit

*Tato nabídka umožňuje nastavení data a času v telefonu.*

V nabídce **Datum/Čas** vyberte nabídku **Nastavit datum/Čas** a poté položku **[Vybrat]**.

**Datum:** Nastavte datum přímým zadáním číslic v digitální formě nebo pomocí navigačního tlačítka.

Pro přístup k následujícímu a předchozímu poli použijte navigační tlačítko.

Po správném zadání data jej potvrďte.

**Čas:** Stejným postupem nastavte i čas.

### Automatická aktualizace

*Tato nabídka umožňuje zvolit ruční nebo automatickou aktualizaci data a času (například po vypnutí telefonu nebo při odjezdu do zahraničí, tato služba závisí na operátorovi).*

V nabídce **Datum/Čas** vyberte nabídku **Automatická aktualizace** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte možnost Automaticky, Ručně nebo Na vyžádání a stiskněte tlačítko **[Vybrat]**.

## Zobrazit

*Tato nabídka umožňuje zvolit typ zobrazení data a času.*

V nabídce **Datum/Čas** vyberte položku **Zobrazit** a poté položku **[Vybrat]**.

Ze zobrazeného seznamu vyberte požadovaný typ zobrazení:

- Digitální,
- Žádné,

pomocí navigačního tlačítka a výběr potvrďte.

## Časové pásmo

*Tato nabídka umožňuje měnit čas ve vztahu ke greenwichskému času.*

V nabídce **Datum/Čas** vyberte položku **Časové pásmo** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte čas v požadovaném pásmu jako relativní údaj vzhledem ke greenwichskému času.

## Letní čas

*Tato nabídka umožňuje přepínat telefon mezi letním a zimním časem.*

V nabídce **Datum/Čas** vyberte nabídku **Letní čas** a poté položku **[Vybrat]**. Vyberte položku **Letní čas** (1 h), (2 h) nebo **Zimní čas** podle ročního období a výběr potvrďte.

## Zkratky

*Tato nabídka umožňuje upravit nastavení telefonu podle vašich potřeb.*

Tato nabídka umožňuje přiřadit funkce dialogovým tlačítkům. .

V nabídce **Nastavení** vyberte nabídku **Zkratky** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte tlačítko, které chcete upravit, a potvrďte výběr.

Vyberte funkci, kterou chcete přiřadit tomuto tlačítku, a potvrďte ji.

## Vlastní

*Tato nabídka umožňuje přizpůsobit nastavení telefonu.*

## Zvuky

### Hlasitost a zvuk vyzvánění

*Tato nabídka umožňuje nastavení různých vyzvánění pro různé funkce.*

V nabídce **Zvuky** vyberte nabídku **Vyzvánění** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte funkci, jejíž vyzvánění chcete změnit.

Vyberte vyzvánění ze seznamu a potvrďte výběr.

Úroveň zvuku (hlasitost) můžete nastavit pomocí kláves ▼ a ▲. Výběr následně potvrďte.

*Zvuk můžete vypnout stisknutím tlačítka # 0 \**.

### Vibrace

*Tato nabídka umožňuje nastavení různých režimů vibrací.*

V nabídce **Zvuky** vyberte nabídku **Vibrace** a poté položku **[Vybrat]**.

V zobrazeném seznamu možností vyberte vibrační režim a výběr potvrďte.

### Tichý chod

*Tato nabídka umožňuje přepnutí do tichého chodu.*

V nabídce **Zvuky** vyberte položku **Tichý chod** a poté položku **[Vybrat]**.

**Zapněte** nebo **vypněte** tichý chod a potvrďte výběr.

Tichý chod můžete aktivovat také na úvodní obrazovce podržením tlačítka # 0 \*.

 *Je-li telefon v tichém chodu, zobrazí se na úvodní obrazovce odpovídající ikona.*

*V tomto chodu je vyzvánění vypnuto s výjimkou budíku.*

**Poznámka:** Pokud jste aktivovali tichý chod, nezůstane po vypnutí telefonu zachován.

### Akustické signály

*Tato nabídka umožňuje nastavit akustické signály pro akumulátor, klávesnici nebo síť.*

V nabídce **Zvuky** vyberte nabídku **Akustické signály** a poté položku **[Vybrat]**.

V zobrazeném seznamu možností vyberte požadovaný typ akustického signálu a výběr potvrďte. Zapněte nebo vypněte akustický signál a potvrďte tuto akci.

Pokud vyberete zvuk tlačítek, jsou k dispozici jiné možnosti.

### Záznamník

*Tato nabídka umožňuje zaznamenat vlastní melodii.*

V nabídce **Zvuky** vyberte podnabídku **Záznamník** a poté položku **[Vybrat]**.

Stiskněte tlačítko **[Start]**, melodii nebo hlas snímejte mikrofonom a po skončení nahrávání je uložte. Pojmenujte novou melodii a potvrďte výběr. Nové vyzvánění bude uloženo do seznamu vyzváněcích signálů a bude dostupné z **Nastavení/Multimédia/Moje zvuky**.

Pokud spustíte záznam zvuku pomocí dialogového tlačítka, je zvuk uložen v nabídce **Aplikace/Úkoly**.

## Zabezpečení

*V této nabídce můžete nastavit zabezpečení telefonu.*

### Zámek kláves

*Tato nabídka umožňuje zablokování klávesnice proti nechtěnému stisknutí tlačítek.*

V nabídce **Zabezpečení** vyberte nabídku **Zámek kláves** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte možnost **Zapnout** nebo **Vypnout** a potvrďte výběr.

 Na úvodní obrazovce se objeví ikona.

*Tuto funkci lze aktivovat také z úvodní obrazovky stisknutím tlačítka \*06 a poté tlačítka , nebo tlačítka **OK**.*

### Kód PIN

*Tato nabídka umožňuje aktivovat a změnit kód PIN telefonu.*

V nabídce **Zabezpečení** vyberte nabídku **Kód PIN** a poté položku **[Vybrat]**.

Chcete-li změnit kód PIN, vyberte možnost **Upravit** a **[Vybrat]**.

Zadejte starý kód PIN a potvrďte jej.

Zadejte dvakrát nový kód PIN a potvrďte jej.

Chcete-li kód PIN aktivovat nebo deaktivovat, vyberte nabídku **Kontrola PIN** a možnost **[Vybrat]**.

Zadejte kód PIN a potvrďte jej.

Vyberte možnost **Zapnout** nebo **Vypnout** a potvrďte výběr.

### Kód PIN2

*Pro přístup k některým funkcím\* slouží druhý kód PIN.*

*\* Dostupnost těchto funkcí závisí na kartě SIM.*

Při zapnutí, vypnutí a úpravách čísla PIN 2 postupujte podle předchozích pokynů.

## Kód telefonu

*Nabídka Kód telefonu umožňuje aktivovat kód telefonu, který je pak požadován vždy při zapnutí telefonu po vložení cizí SIM karty. Tento kód je automaticky propojen se SIM kartou instalovanou při zapnutí telefonu a slouží například k ochraně telefonu před zneužitím v případě odcizení.*

Chcete-li zapnout nebo vypnout kód telefonu, zvolte nabídku **Kód telefonu** a potvrďte výběr.

Zadejte hodnotu 0000 (výchozí kód nastavený v továrně) a potvrďte ji.

Vyberte možnost **Zapnout** nebo **Vypnout** a potvrďte výběr.

Chcete-li změnit kód telefonu, vyberte volbu **Upravit** a potvrďte výběr.

Zadejte starý kód telefonu a potvrďte jej.

Zadejte nový kód telefonu a potvrďte jej.

Zadejte nový kód telefonu ještě jednou pro kontrolu a potvrďte jej.

## Soukromí

*Funkce Soukromí umožňuje vymazání naposledy volaných čísel, zpráv a událostí organizátoru, chcete-li do telefonu vložit cizí SIM karty.*

*Tato nabídka umožňuje aktivovat automatické vymazání uložených zpráv a volání po vypnutí a zapnutí telefonu.*

V nabídce **Zabezpečení** vyberte nabídku **Soukromí** a **Volání** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte možnost **Zapnout** nebo **Vypnout** a potvrďte výběr.

## Operátor

*Tato nabídka umožňuje nastavit blokování hovorů.*

V nabídce **Zabezpečení** vyberte nabídku **Operátor** a poté položku **[Vybrat]**.

*Přístup k této službě závisí na vašem operátorovi a typu služeb.*

## Omezení volání

*Blokování hovorů může být použito na všechny hovory (příchozí i odchozí) nebo na všechny příchozí hovory ve vaší nepřítomnosti v zemi (při dostupném roamingu).*

*Tato nabídka umožňuje nastavit blokování určitých odchozích nebo příchozích hovorů.*

*Před použitím této služby musíte od svého operátora obdržet příslušné heslo.*

V nabídce **Zabezpečení** vyberte nabídku **Omezení volání** a položku **[Vybrat]**.

Vyberte možnost **Zapnout** nebo **Vypnout** a potvrďte výběr.

*Přístup k této službě závisí na vašem operátorovi a typu služeb.*

## **Pevný seznam**

*Tato nabídka umožňuje omezit odchozí hovory. Dostupnost této nabídky závisí na vaší SIM kartě.*

V nabídce **Zabezpečení** vyberte nabídku **Pevný seznam** a poté položku **[Vybrat]**.

Vložte kód PIN2 a potvrďte jej.

Vyberte možnost **Zapnout** nebo **Vypnout** a potvrďte výběr.

Pokračujte jako v ostatních seznamech.

Po zapnutí této funkce lze z telefonu volat pouze na čísla uložená v seznamu.

*Tento seznam je uložen na kartě SIM a jeho velikost proto závisí na kapacitě karty.*

## **Poplatky**

*Tato nabídka slouží ke sledování nákladů na hovory (\*). (Služba závisí na operátorovi.)*

V nabídce **Zabezpečení** vyberte podnabídku **Poplatky** a potvrďte výběr.

Nabídka **Poplatky** (\*) umožňuje zjistit cenu posledního odchozího hovoru a cenu všech hovorů, které jste uskutečnili od posledního smazání celkové ceny.

Nabídka **Smazat ceny** (\*) umožňuje smazat cenu posledního hovoru a vynulovat počítadlo celkové ceny, nejprve je však nutné zadat kód PIN 2.

## **(\*) UPOZORNĚNÍ**

V závislosti na konfiguraci sítí a příslušných předplacených karet nemusí být některé funkce dostupné (jde o funkce označené symbolem \*).

## **Nastavení WAP**

*Tato nabídka umožňuje různé parametry potřebné pro připojení WAP.*

V nabídce **Nastavení** vyberte nabídku **WAP** a poté položku **[Vybrat]**.

Je možné přidat nebo upravit adresy URL.

## **Přesměrováno**

*V závislosti na službách poskytovaných operátorem tato funkce umožňuje přesměrovat příchozí hovory na jiné číslo nebo do hlasové schránky.*

V nabídce **Vlastní** vyberte nabídku **Přesměrováno** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte způsob přesměrování z uvedené nabídky.

## Ukázat čísla

*Tato nabídka umožňuje nastavení způsobu zobrazování čísel.*

V nabídce **Vlastní** vyberte nabídku **Ukázat čísla** a poté položku **[Vybrat]**.

Vyberte jednu z daných možností: Inkognito, Moje číslo, Číslo volajícího.

### Inkognito

Můžete vypnout zobrazování vlastního čísla na telefonu volané osoby.

- **Nastavená:** Výchozí režim sítě.
- **Ano:** Tato volba aktivuje anonymní režim – vaše číslo se nebude zobrazovat.
- **Ne:** Tato volba neaktivuje anonymní režim – číslo tedy bude zobrazeno.

## Číslo hlasové schránky

*Tato funkce umožňuje uložení čísla hlasové schránky.*

*Toto číslo bude použito při volání do hlasové schránky pomocí dialogových tlačítek.*

V nabídce **Vlastní** vyberte nabídku **Číslo hlasové schránky** a poté položku **[Vybrat]**.

Zadejte číslo schránky a potvrďte je.

## Seznam blokad

*Seznam blokad slouží k omezení neúspěšných pokusů o automatická volání (například u volání generovaných funkcí automatického opakování nebo aplikací pro přenos dat či faxů).*

V nabídce **Vlastní** vyberte nabídku **Seznam blokad** a poté položku **[Vybrat]**.

Pokud selže několik automatických volání na totéž číslo (číslo je obsazeno nebo je neznámé), je toto číslo uloženo do seznamu blokad a nebude použito pro automatická volání, dokud je ze seznamu blokad neodstraníte.

**Poznámka:** Tato funkce se nevztahuje na čísla vytáčená ručně.

## Lokální info

*Pomocí této nabídky můžete zapnout příjem místních informací sítě.*

Můžete rozhodnout o tom, zda vám mají být tyto informace zasílány či nikoli (obrat' se na operátora).

Z nabídky Zprávy vyberte nabídku **Lokální informace** a poté položku **Vybrat**.

## Aktivace menu

V této nabídce je možné nastavit nepovinnou automatickou aktivaci vlastního menu po zapnutí telefonu.

V nabídce **Vlastní** vyberte podmenu **Aktivace menu** a poté položku **Vybrat**.

Chcete-li nabídku aktivovat nebo deaktivovat, vložte kód PIN2 a potvrďte.

## Nápověda

Nabídka umožňuje zapnout nebo vypnout zobrazení nápovědy v telefonu.

# Připojitelnost

---



*Tato nabídka umožňuje nastavit na telefonu připojení Bluetooth pro komunikaci s dalšími zařízeními vybavenými technologií Bluetooth: například zvukové spojení s lehkou sadou, automobilovou sadou nebo datové spojení s počítačem.*

Připojení Bluetooth je bezdrátové připojení s maximálním dosahem 10 metrů.

**Jméno Bluetooth:** Přiřazení jména telefonu pro připojení Bluetooth. Toto jméno je zobrazeno na každém připojeném zařízení.

**Párovaná zařízení:** Vyhledá zařízení, která se mohou připojit k telefonu prostřednictvím Bluetooth (například sluchátka).

**Režim:** Umožňuje v telefonu aktivovat připojení Bluetooth.

- Vypnuto: Připojení Bluetooth není možné.
- Zapnuto a skryto: Telefon je skryt před ostatními zařízeními a zároveň je možné ostatní zařízení detekovat.
- Zapnuto a zobrazeno: Telefon může být detekován jiným zařízením.

## IrDA

Tato nabídka umožňuje aktivovat nebo deaktivovat infračervené připojení.

## Rychlost sériové linky

Tato nabídka umožňuje vybrat rychlost, která má být použita pro výměnu dat prostřednictvím sériového portu telefonu. Mimo výjimečné případy je vhodné dodržet výchozí nastavení. **Automatický.**

## Automobilová sada

V této nabídce můžete nastavit možnosti telefonu v případě připojení k lehké sadě nebo automobilové sadě (Automat. odpověď, Vypnout mobil, Hlasitost sady).

## SyncML (v závislosti na modelu)

V závislosti na možnostech nabízených operátorem můžete telefonní seznam, organizér nebo úkoly synchronizovat s vlastními archivy uloženými v síti operátora.

Lokální synchronizace s počítačem se ovládá pouze v počítači. V softwaru Wellphone je zapotřebí pouze aktivovat infračervené připojení, připojení Bluetooth či v telefonu nastavit připojení USB.



# Technické poznámky

---

Hmotnost: 90 g

Rozměry: 106.6 x 47.5 x 14 mm

Původní baterie: Li-Ion, 850 mAh

Výdrž baterie pro hovory/pohotovost: až 4 h/350 h (tyto hodnoty jsou teoretické a pouze informativní)

Podporované multimediální objekty:

- Zvukové formáty: wave
- Grafické formáty: wbmp, bmp, png, gif, animovaný gif, jpeg, jpg

Velikost paměti pro ukládání zpráv: až 200 SMS

Velikost paměti pro telefonní seznam a multimediální objekty: 3.0 MB

Maximální velikost jednotlivých zpráv:

- SMS < 160 znaků
- MMS < 100 kB pro odchozí zprávy, 100 kB pro příchozí zprávy (závisí na konfiguraci telefonu a možnostech operátora)

Provozní teplota: od - 10 °C do + 55 °C

# CE Prohlášení o shodě

---

Označení CE značí soulad výrobku se základními směrnici 1999/5/EC evropského parlamentu a rady (ES) pro rádiové a telekomunikační koncové zařízení, týkající se bezpečí a zdraví jejich uživatelů a rušení rádiových vln. Navíc je účinně využíván vlnový rozsah určený pro pozemní a vzdušnou rádiovou komunikaci, čímž je zabráněno škodlivému rušení.

V případě potřeby je doklad o nezávadnosti možné vyžádat na následující adrese:

SAGEM COMMUNICATIONS

Le Ponant de Paris - 27, rue Leblanc - 75722 PARIS CEDEX 15 - FRANCIE

# Informace o údržbě a bezpečnosti

---

## SAR

### TENTO MODEL SPLŇUJE MEZINÁRODNĚ PLATNÉ PŘEDPISY PRO VYSTAVENÍ RADIOVÝM VLNÁM

Váš mobilní přístroj je rozhlasovým vysílačem a přijímačem. Je konstruován tak, aby nepřekračoval mezní hodnoty vystavení působení kmitočtů rozhlasového vysílání, doporučené mezinárodně platnými pokyny. Tyto pokyny byly vypracovány nezávislou vědeckou organizací ICNIRP a obsahují mezní hodnoty bezpečnosti provozu navržené tak, aby zaručovaly ochranu všech osob, bez ohledu na jejich věk a zdravotní stav.

V těchto pokynech je používána měřicí jednotka známá jako Specifická míra absorpce (Specific Absorption Rate), neboli SAR. Mezní hodnota SAR pro mobilní přístroje je rovna 2 W/kg a nejvyšší hodnota SAR naměřená pro tento přístroj při zkoušení v uchu byla rovna 1,25 W/kg (\*). S ohledem na to, že mobilní přístroje nabízejí celou škálu funkcí, mohou být používány i v jiných umístěních, jako na příklad na těle, jak je popsáno v této příručce uživatele (\*\*).

Vzhledem k tomu, že SAR se měří při použití nejvyššího vysílacího výkonu přístroje, je skutečná hodnota SAR tohoto přístroje za provozu obvykle nižší, nežli výše uvedená hodnota. Je to dáno automatickými změnami úrovně výkonu přístroje, aby bylo zaručeno, že bude využívat jen minimální úroveň potřebnou pro dosažení spojení se sítí.

Světová zdravotnická organizace oznámila, že současné vědecké informace nenaznačují potřebu jakýchkoliv zvláštních preventivních opatření pro používání mobilních přístrojů. Uvádí, že chcete-li snížit vaše vystavení nežádoucím účinkům, můžete toho dosáhnout omezením délky hovorů nebo používáním 'hands-free' soupravy, abyste udržovali svůj mobilní telefon v dostatečné vzdálenosti od své hlavy a těla. Dodatečné informace lze nalézt na webových stránkách Světové zdravotnické organizace (<http://www.who.int/emf>).

## Doporučení pro omezení expozice radiofrekvenčním (RF) polím

Pro osoby, které chtějí omezit svou expozici radiofrekvenčním polím, vydala Světová zdravotnická organizace (WHO) následující doporučení:

Preventivní opatření: Současné vědecké poznatky nenasvědčují nutnosti podnikat jakékoliv preventivní opatření při používání mobilních telefonů. Pokud o to mají jednotlivci zájem, mohou se rozhodnout pro sebe a své děti omezit účinek radiofrekvenčních polí omezením délky hovorů nebo používáním zařízení typu „hands-free“, čímž budou udržovat mobilní telefon dále od hlavy a těla.

Další informace k tomuto tématu můžete najít na domovské stránce Světové zdravotnické organizace na adrese <http://www.who.int/peh-emf> WHO Fact sheet 193: červen 2000.

(\*) Zkoušky se provádějí v souladu s mezinárodně platnými předpisy pro zkoušení.

(\*\*) Používání při umístění na těle naleznete v části Bezpečnost .

## Bezpečnost

Nikdy se nepokoušejte telefon rozebrat. Za použití vašeho telefonu a případné následky tohoto použití zodpovídáte pouze vy sami.

Vypínejte telefon ve všech případech, kdy je použití telefonů zakázáno.

Telefon byl podroben bezpečnostním měřením, navrženým pro zajištění ochrany uživatelů i jejich okolí.

Přístroj nepoužívejte ve vlhkém prostředí (koupelny, bazény apod.). Chraňte jej před kapalinami a vlhkostí.

Nevystavujte telefon extrémním teplotám nižším než - 10 °C a vyšším než + 55 °C.

Při nabíjení akumulátoru může dojít vlivem chemických procesů ke zvýšení teploty. Telefon automaticky chrání akumulátor při vysokých teplotách.

Neponechávejte telefon v dosahu malých dětí (některé malé části mohou být vdechnuty či spolknuty).

### Elektrická bezpečnost

Používejte pouze zdroje doporučené výrobcem v katalogu. Použití jiného zdroje může být nebezpečné, může rovněž vést ke ztrátě záruky. Napájecí napětí musí být totožné s údajem na štítku zdroje. Zdroj se musí používat v blízkosti telefonu a musí se dát jednoduše nabít.

### Bezpečnost letecké dopravy

Při cestování letadlem musíte telefon na vyzvání posádky nebo při rozsvícení varovného signálu vypnout.

Použití mobilního telefonu může být nebezpečné pro činnost systémů letadla a může dojít k narušení mobilní sítě.

Použití telefonu v letadle je nezákonné a v případě neuposlechnutí můžete být stíháni nebo vám může být zakázáno používání mobilní sítě.

### Výbušná prostředí

Uposlechněte výstražných pokynů k vypnutí telefonu na čerpacích stanicích. V prostorách, jako jsou chemické továrny, sklady paliva a místa, kde se provádějí odstřely, musíte respektovat omezení platná pro použití radiových zařízení.

### Elektronické přístroje

Neponechávejte elektronické přístroje v blízkosti telefonu po delší dobu, hrozí odmagnetování některých částí.

### Lékařské elektronické přístroje

Telefon se chová jako vysílač radiových vln, které mohou rušit práci elektronických lékařských přístrojů nebo implantátů, jako jsou sluchové pomůcky, kardiostimulátory, inzulinové pumpy apod. Doporučuje se mezi telefonem a implantátem udržovat minimální vzdálenost 15 cm. Informace o pravidlech použití telefonu v těchto případech vám podá váš lékař nebo výrobce zmiňovaných přístrojů.

### Nemocnice

Vypněte telefon v nemocnicích tam, kde to nařizují vyvěšené nápisy a na výzvu personálu.

## Bezpečnost silničního provozu

Nepoužívejte telefon při řízení. Před použitím telefonu bezpečně zastavte a zaparkujte, za jízdy se plně věnujte řízení. Respektujte platnou legislativu.

## Provozní vzdálenost

Tento model telefonu byl testován a je-li používán následujícím způsobem, splňuje limity vystavení elektromagnetickému záření:

- u ucha: při telefonování držte telefon stejným způsobem jako běžný drátový telefon,
- při nošení na těle: při vysílání uložte telefon do přepravního pouzdra, které neobsahuje žádné kovové součásti, a umístěte jej do vzdálenosti nejméně 2,5 cm od těla. Použití jiného příslušenství nemusí zaručovat splnění limitů vystavení elektromagnetickému záření. Pokud nepoužíváte příslušenství nošené na těle a nedržíte telefon u ucha, umístěte jej do vzdálenosti nejméně 2,5 cm od těla,
- datový přenos: používáte-li funkci datového přenosu, umístěte telefon do vzdálenosti nejméně 2,5 cm od těla a udržujte jej v této vzdálenosti po celou dobu přenosu.

## Ochrana životního prostředí

### Balení

Abyste usnadnili recyklaci obalových materiálů, dodržujte prosím zásady třídění platné pro tento typ odpadů ve vaší zemi.

### Baterie

Vybité baterie musí být odkládány na určená sběrná místa.

### Produkt



Značka přeškrtnutého kontejneru připevněná na výrobek znamená, že výrobek náleží do skupiny elektrických a elektronických zařízení.

S ohledem na podporu recyklace a využívání elektrických a elektronických zařízení vyřazených do odpadu (WEEE) a na ochranu životního prostředí evropské předpisy vyžadují, abyste dodržovali zásady třídění platné pro tento typ odpadů ve vaší zemi.



# Záruka

---

Telefon smíte používat pouze pro účely, k nimž byl navržen, a za běžných provozních podmínek. Společnost Sagem Communications odmítá jakoukoli zodpovědnost za jakékoli užití nad rámec účelů, k nimž byl navržen, a za jakékoli následky tohoto užití.

Programové vybavení vyvinuté společností Sagem Communications zůstává exkluzivním vlastnictvím Sagem Communications. Proto je přísně zakázáno upravovat, překládat, dekompileovat nebo rozkládat tyto programy nebo jejich části.

## Obecná ustanovení

Tento telefon umožňuje stažení zvonění, ikon a animovaných spořičů. Některé z těchto objektů mohou obsahovat data, která mohou způsobit špatnou funkci telefonu nebo ztrátu dat (například viry).

Z těchto důvodů společnost Sagem Communications odmítá veškerou odpovědnost týkající se (1) příjmu stažených dat nebo ztrát řečených dat, (2) důsledků vyplývajících z těchto operací pro telefon a (3) poškození pocházejících z příjmu řečených stažených dat nebo ztráty řečených dat. Dále společnost Sagem Communications prohlašuje, že poškození způsobená příjmem stažených dat, která neodpovídají specifikacím vydaným společností Sagem Communications, jsou vyjmuta ze záruky. V důsledku toho je diagnostika závady a oprava telefonu poškozeného řečenými staženými daty plně hrazena zákazníkem.

Libovolný obsah, který si stáhnete do telefonu, může být chráněn autorským právem třetích stran. Následkem toho je možné, že nebudete mít právo k užití tohoto obsahu nebo jeho užití může být omezeno. Je tedy na vás, abyste zajistili oprávnění k užití libovolného staženého obsahu, například splněním podmínek licenční smlouvy. Společnost Sagem Communications dále nezaručuje přesnost ani kvalitu obsahu, který stáhnete. Vy sami zodpovídáte za obsah, který stáhnete do svého mobilního telefonu, a za způsob jeho užití. Společnost Sagem Communications nemůže nést zodpovědnost za tento obsah ani za jeho užití.

Zajištění splnění všech zákonů a opatření platných v zemi, kde mobilní telefon používáte, je zcela na vaší zodpovědnosti a na vaše náklady.

## Záruční podmínky

Kdykoli chcete uplatnit záruku, obraťte se prosím na svého prodejce s dokladem o zakoupení přístroje, který vám vydal při koupi.

Pokud se objeví závada, poradí vám.

### 1.

Na nový telefon (s výjimkou spotřebního materiálu), včetně nového příslušenství dodávaného s telefonem, se vztahuje záruka společnosti Sagem Communications na materiál i práci (vyjma dopravného) proti všem výrobním vadám po dobu dvanácti (12) měsíců, která platí od prodeje telefonu zákazníkovi. Dokladem o datu prodeje je prodejní doklad.

Na telefony, které byly opraveny nebo vyměněny standardním způsobem v průběhu výše uvedené záruční doby, se vztahuje záruka (na díly a práci) až do data, které nastane jako pozdější z těchto dvou možností:

Vypršení výše uvedené záruční doby dvanácti (12) měsíců nebo tří (3) měsíců s účinností od data podpory poskytnuté společností Sagem Communications.

Vaše zákonná práva podle podmínek platné národní právní úpravy, stejně tak jako vaše práva ve vztahu k vašemu prodejci, která jsou uvedena v kupní smlouvě, zůstávají v platnosti a nejsou touto zárukou v žádném případě ovlivněna.

V případě jakýchkoliv sporů je telefon kryt zákonnou zárukou proti následkům závad či skrytých vad v souladu s § 1641 a následujícími francouzského občanského zákoníku.

## 2.

Všechny telefony kryté zárukou budou vyměněny nebo opraveny zdarma podle uvážení společnosti Sagem Communications (s výjimkou oprav jiných poškození), jakmile bude stanoveno, že práce nutná k žádosti o záruční opravu bude provedena v dílně a že náklady na vrácení (doprava a pojištění) telefonu na adresu vyznačenou na něm servisem Sagem Communications, jehož telefonní číslo bude uvedeno na dodacím listě, budou účtovány zákazníkovi.

Na základě zásadních právních ustanovení nenese společnost Sagem Communications žádnou zodpovědnost, explicitní ani implicitní, než jaká je výslovně uvedena v této kapitole. Společnost Sagem Communications dále nepřijímá odpovědnost za žádné nemateriální ani nepřímé škody (jako například ztráta objednávek či zisku nebo jiné finanční nebo komerční škody), ať již v záruce či mimo ni.

## 3.

Předpokladem přijetí telefonu do záruční opravy je, že doklad o koupi je platný a bez úprav, obsahuje jméno a adresu prodejce, datum a místo prodeje, model telefonu a jeho IMEI, že je přiložen k záruce, že informace na identifikačním štítku telefonu jsou čitelné a že tento štítek ani plomby nebyly přelepeny ani jinak upravovány.

Záruka platí za normálních podmínek použití.

Před odesláním telefonu do opravy je na odpovědnosti zákazníka zajistit si na vlastní náklady zálohu zákaznických dat z telefonu (seznam, nastavení, tapety). Seznam míst, kde je možno pořídit zálohu dat, bude na požádání poskytnut společností Sagem Communications. Společnost Sagem Communications nenese žádnou odpovědnost za případnou ztrátu nebo poškození zákaznických dat, programů a souborů. V případě ztráty nebudou v žádném případě znovu instalovány informace nebo ovládací prvky ani obsah souborů.

Společnost Sagem Communications může rozhodnout dle svého uvážení o opravě novými nebo repasovanými součástmi, o výměně za nový telefon nebo, bez možnosti námitek, za telefon v dobrém provozním stavu. Během této opravy si společnost Sagem Communications vyhrazuje právo na všechny nezbytné technické modifikace, pokud tyto úpravy nemají vliv na původní určení telefonu.

Vadné díly vyměněné během záruční opravy se stávají majetkem společnosti Sagem Communications.

Doba opravy a nečinnosti telefonu během záruční doby nemá vliv na prodloužení záruční doby podle článku 1 uvedeného výše, pokud nebylo zásadním ustanovením dohodnuto jinak.

Záruka může být uplatněna až po úplném zaplacení telefonu.

#### 4.

Následující případy jsou vyňaty ze záruky:

Poruchy nebo závady způsobené neuposlechnutím návodu k použití nebo instalaci, vnějšími vlivy (náraz, blesk, požár, vandalismus, zlý úmysl, poškození vodou jakéhokoli druhu, styk s kapalinou nebo jinými škodlivými látkami, nepřipustný elektrický proud), úpravami telefonu bez písemného souhlasu společnosti Sagem Communications, chybnou údržbou, jak je popsána v návodu dodávaném s telefonem, nedostatečnou péčí a dohledem, nevhodnými podmínkami okolního prostředí (zejména teplotou a vlhkostí, nesprávným napětím sítě, interferencí se sítí a zemí) nebo dokonce způsobené opravou, otevíráním telefonu (nebo pokusem o otevření) nebo opravou prováděnou osobou neautorizovanou společností Sagem Communications.

Poškození způsobená v důsledku nedostatečného nebo nesprávného zabalení telefonu zaslaného společností Sagem Communications.

Opotřebením způsobené běžným užíváním telefonu a příslušenství.

Problémy komunikace se sítí způsobené špatnými podmínkami, zejména:

Potíže s přístupem a přihlášením k Internetu, jako přerušení přístupové sítě, selhání linek operátora nebo jeho dodavatelů, přenosové chyby (špatné geografické pokrytí, rušení, interference, poškození nebo špatná kvalita telefonních linek), chyby způsobené místní sítí (kabeláž, souborový server, telefon uživatele) nebo chybou přenosové sítě (interference, rušení, chyby nebo špatná kvalita sítě).

Změny parametrů sítě, k nimž došlo po koupi telefonu.

Dodání nové verze programového vybavení.

Běžné servisní úkony: dodání spotřebního materiálu, jeho instalace nebo výměna.

Rozebírání telefonu nebo změny jeho programového vybavení bez písemného souhlasu společnosti Sagem Communications.

Chyby nebo poškození způsobené použitím výrobků nebo příslušenství, které nejsou určeny pro tento telefon.

Telefony zaslané zpět společnosti Sagem Communications, které nevyhovují postupu pro zasílání telefonů krytých touto zárukou.

Odstranění či zavedení blokování sítě operátora a potíže způsobené nefunkčností telefonu, která plyne z odstranění či zavedení blokování provedeného bez souhlasu původního operátora.

## 5.

V případě těchto výjimek ze záruky nebo prošlé záruční doby společnost Sagem Communications vystaví před jakýmkoli otevřením přístroje zákazníkovi odhad ceny ke schválení. Oprava a náklady na přepravu (tam i zpět) uvedené v odsouhlaseném odhadu budou účtovány zákazníkovi.

Tato ustanovení jsou platná, pokud nebylo zvláštní písemnou dohodou se zákazníkem stanoveno jinak. Pokud je některé z těchto ustanovení v rozporu s platnou národní legislativou a pro zákazníka je to výhodou, takové ustanovení nebude uplatněno, všechna ostatní však zůstávají v platnosti.

# Licenční ujednání s koncovým uživatelem (EULA) pro software

---

## KONTEXT A SOUHLAS S UJEDNÁNÍM

Pořídili jste si mobilní telefonní přístroj („PŘÍSTROJ“) vyrobený společností Sagem Communications (Sagem Communications), který obsahuje software vyvinutý společností Sagem Communications nebo dodavateli softwaru z řad třetích stran („SOFTWAREVÉ SPOLEČNOSTI“), kteří společnosti Sagem Communications udělili právo sublicencovat jej tomu, kdo přístroj zakoupí. Nainstalované softwarové produkty jsou chráněny mezinárodními zákony a úmluvami o ochraně duševního vlastnictví bez ohledu na jejich výrobce a zda je jméno výrobce uvedeno v dokumentaci k PŘÍSTROJI, přidružených médiích, tištěných materiálech nebo elektronické dokumentaci na internetu („SOFTWARE“). SOFTWARE je licencován, nikoli prodán. Všechna práva vyhrazena.

**POKUD NESOUHLASÍTE S TOUTO LICENČNÍ SMLOUVOU PRO KONČOVÉHO UŽIVATELE [„EULA“], PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE ANI NEKOPÍRUJTE SOFTWARE, ALE NEPRODLENĚ KONTAKTUJTE SPOLEČNOST SAGEM COMMUNICATIONS SE ŽADOSTÍ O POKYNY, JAK VRÁTIT NEPOUŽITÝ PŘÍSTROJ ČI PŘÍSTROJE A ZÍSKAT ZPĚT PENÍZE. JAKÉKOLIV POUŽITÍ SOFTWARE, VČETNĚ, AVŠAK NIKOLIV BEZ OMEZENÍ NA, JEHO POUŽITÍ V PŘÍSTROJI ZNAMENÁ Z VAŠÍ STRANY SOUHLAS S LICENČNÍM UJEDNÁNÍM, POPŘ. POTVRZENÍ PŘEDCHOZÍHO SOUHLASU.**

SOFTWARE zahrnuje software již nainstalovaný v PŘÍSTROJI (Software PŘÍSTROJE) a software obsažený na disku CD-ROM („Doprovodné CD“), je-li s produktem dodáván.

## UDĚLENÍ LICENČNÍCH PRÁV NA SOFTWARE

Tímto licenčním ujednáním získáváte následující licenci:

**Software PŘÍSTROJE.** Software PŘÍSTROJE můžete používat tak, jak je v PŘÍSTROJI nainstalovaný. Pokud nevlastníte účet u příslušného operátora, nebo pokud síť mobilního operátora nepodporuje software PŘÍSTROJE, nemusí software nebo jeho části pracovat správně.

**DOPROVODNÉ CD.** Je-li přiložené, obsahuje PŘÍSTROJ dodatečný software pro použití s osobním počítačem. Softwarové komponenty obsažené na doprovodném disku CD lze nainstalovat pouze v souladu s podmínkami tištěného nebo elektronického licenčního ujednání s koncovým uživatelem, přiloženého k těmto komponentům. V případě nepřítomnosti licenčního ujednání pro daný komponent či komponenty doprovodného CD smíte na PŘÍSTROJI nebo jediném počítači, se kterým PŘÍSTROJ používáte, nainstalovat a používat pouze jednu kopii takového komponentu.

**Aktualizace zabezpečení.** SOFTWARE může disponovat technologií digitální správy autorských práv (DRM). V případě, že SOFTWARE disponuje technologií digitální správy autorských práv, používají tuto technologii poskytovatelé obsahu, aby zajistili jeho integritu („bezpečný obsah“) a nedošlo k porušení jejich duševního vlastnictví, včetně autorských práv. Majitelé bezpečného obsahu mohou čas od času požadovat po výrobcích či DODAVATELÍCH SOFTWARE aktualizace zabezpečení komponentů digitální správy autorských práv („Aktualizace zabezpečení“), které mohou ovlivnit možnost kopírování, zobrazení a/nebo přehrávání bezpečného obsahu pomocí SOFTWARE nebo aplikací třetí strany, která používá technologii DRM.

Tímto souhlasíte, že pokud stáhnete z internetu licenci, která umožňuje použití bezpečného obsahu, dodavatelé mohou v rámci podmínek této licence nahrát do vašeho PŘÍSTROJE aktualizace zabezpečení, jejichž distribuci po DODAVATELÍCH SOFTWARE vyžadoval majitel bezpečného obsahu. Sagem Communications ani DODAVATELÉ SOFTWARE nebudou z přístroje při stahování takových aktualizací zabezpečení načítat žádné osobní údaje ani jiné informace.

### **POPIS DALŠÍCH PRÁV A OMEZENÍ**

**AUTORSKÉ PRÁVO.** Veškeré nároky a práva stran duševního vlastnictví související se SOFTWAREM (včetně, nikoli však pouze, práv týkajících se jakýchkoli obrázků, fotografií, animací, videoklipů, hudby, textu a „apletů“ integrovaných do SOFTWARE), doprovodnými tištěnými materiály a veškerými kopiemi SOFTWARE jsou vlastnictvím společnosti Sagem Communications nebo DODAVATELŮ SOFTWARE. Kopírování doprovodných tištěných materiálů přiložených k SOFTWARE je zakázáno. Všechna práva týkající se názvu a duševního vlastnictví obsahu, který lze použít prostřednictvím SOFTWARE, jsou vlastnictvím majitele daného obsahu a mohou být chráněna platnými autorskými právy a jinými zákony na ochranu duševního vlastnictví. Toto licenční ujednání vám nedává právo použít takový obsah. Veškerá práva, která nejsou výslovně udělena v rámci této smlouvy EULA, jsou vyhrazena společnosti Sagem Communications a DODAVATELŮM SOFTWARE.

**Omezení vztahující se na zpětné inženýrství, dekompilaci či rozebírání.** Zpětné inženýrství, dekompilace ani rozebírání není povoleno, s jedinou výjimkou, a to v případě, že je tato aktivita výslovně povolena navzdory tomuto omezení.

**Jeden PŘÍSTROJ.** Software PŘÍSTROJE je licencován spolu s PŘÍSTROJEM jako jednolitý produkt. Software PŘÍSTROJE nainstalovaný v paměti PŘÍSTROJE lze použít pouze jako součást PŘÍSTROJE.

**Jedno ujednání EULA.** Balení tohoto PŘÍSTROJE může obsahovat několik verzí tohoto licenčního ujednání, např. jeho překlady do cizích jazyků a/nebo různé mediální verze (např. v tištěné nebo elektronické dokumentaci). I v případě několika verzí licenčního ujednání vlastníte licenci na použití pouze jedné (1) kopie softwaru PŘÍSTROJE.

**Přenos softwaru.** Žádné z práv na používání softwaru PŘÍSTROJE nebo doprovodného CD poskytnuté tímto licenčním ujednáním nelze trvale přenést, s výjimkou výslovného souhlasu mobilního operátora. Pokud mobilní operátor udělí souhlas k takovému přenosu, můžete trvale přenést všechna svá práva udělená tímto ujednáním, pouze však jako součást prodeje či přenosu PŘÍSTROJE a za podmínky, že nebudete uchovávat žádné kopie, přenesete všechny části SOFTWARE (včetně všech komponentů, médií, tištěného materiálu, jakýchkoliv aktualizací, tohoto licenčního ujednání a je-li to možné, certifikátu pravosti) a příjemce bude souhlasit s podmínkami licenčního ujednání. Je-li SOFTWARE aktualizován, musí přenos zahrnovat všechny jeho předchozí verze.

**Pronájem softwaru.** SOFTWARE nesmíte pronajímat ani půjčovat.

**Rozpoznávání řeči a rukopisu.** Pokud SOFTWARE disponuje technologií pro rozpoznávání řeči a/nebo rukopisu, měli byste vzít na vědomí, že rozpoznávání řeči a rukopisu jsou statistické procesy, pro které je příznačná chybovost. Při rozpoznávání vaší řeči nebo rukopisu a následném převodu na text může dojít k chybě. Společnost Sagem Communications ani jeho dodavatelé neodpovídají za žádné škody vzniklé v důsledku chyb při procesech rozpoznávání řeči a rukopisu.

**UPOMÍNKA TÝKAJÍCÍ SE STANDARDU ZOBRAZENÍ MPEG-4.** SOFTWARE může disponovat dekódovací technologií MPEG-4. MPEG LA, L.L.C. vyžaduje následující upozornění:

POUŽITÍ TOHOTO SOFTWARE JINÝM ZPŮSOBEM, NEŽ V SOULADU S VIZUÁLNÍM STANDARDEM MPEG-4, JE ZAKÁZÁNO, S VÝJIMKOU POUŽITÍ: (A) DAT NEBO INFORMACÍ (I) VYGENEROVANÝCH NEBO OBDRŽENÝCH, ANIŽ BY SI JE ZÁKAZNÍK VYŽÁDAL A BYLY INICIATIVOU OPERÁTORA, (II) POUZE PRO OSOBNÍ POUŽITÍ; (B) V JINÝCH KONKRÉTNÍCH PŘÍPADECH POVOLENÝCH MPEG LA, L.L.C.

S dotazy týkajícími se těchto doložek se obraťte na společnost MPEG LA, L.L.C., 250 Steele Street,

**Ukončení smlouvy.** Pokud nedodržíte podmínky smlouvy EULA, může společnost Sagem Communications bez ohledu na jakákoli jiná práva smlouvu EULA ukončit. V takovém případě musíte zničit všechny kopie SOFTWARE a všech jeho součástí.

**Souhlas s použitím dat.** Souhlasíte s tím, že DODAVATELÉ SOFTWARE mohou shrmoažďovat a použít technická data získaná jakýmkoliv způsobem v rámci servisních služeb produktu vztahujících se na SOFTWARE. DODAVATELÉ SOFTWARE mohou tyto informace použít pouze za účelem zlepšení kvality produktů a pro poskytnutí uživatelských služeb či technologií vaší osobě. DODAVATELÉ SOFTWARE mohou poskytovat tyto informace další straně, avšak nikoliv způsobem, který by odhalil vaši totožnost.

**Hraní po internetu/Aktualizace.** Rozhodnete-li se využít funkce hraní po internetu nebo aktualizace v rámci SOFTWARE, je nutné pro implementaci těchto funkcí použít odpovídající počítačový systém a hardwarové a softwarové informace. Použitím těchto funkcí udělujete DODAVATELŮM SOFTWARE výslovný souhlas, že mohou tyto informace použít, pouze však za účelem zlepšení kvality produktů a pro poskytnutí uživatelských služeb či technologií vaší osobě. DODAVATELÉ SOFTWARE mohou poskytovat tyto informace další straně, avšak nikoliv způsobem, který by odhalil vaši totožnost.

**Internetové služby.** SOFTWARE může disponovat prvky, umožňujícími použití některých internetových služeb. Berete na vědomí a dáváte souhlas k tomu, že DODAVATELÉ SOFTWARE mohou automaticky zjišťovat verzi SOFTWARE, který používáte nebo jeho součástí, a na základě nich poskytovat aktualizace a doplňky SOFTWARE, které mohou být automaticky staženy do vašeho zařízení.

**Odkazy na stránky třetích stran.** SOFTWARE může disponovat funkcí odkazování na stránky třetích stran. Stránky třetích stran nejsou pod kontrolou společnosti Sagem Communications. Společnost Sagem Communications ani jeho přidružené společnosti neodpovídají (I) za obsah jakýchkoli stránek třetích stran, za odkazy uvedené na stránkách třetích stran nebo za jakékoli změny či aktualizace stránek třetích stran, ani (II) za webcasting či jakoukoli jinou formu vysílání přijímaného ze stránek kterýchkoli třetích stran. Pokud SOFTWARE obsahuje odkazy na stránky třetích stran, tyto odkazy jsou poskytovány pouze pro vaše pohodlí. Zařazení jakéhokoli odkazu neznamena, že stránky třetí strany jsou společností Sagem Communications nebo jejími přidruženými společnostmi podporovány.

**Dodatečný software a služby.** SOFTWARE může společnosti Sagem Communications umožnit, aby vám po datu získání úvodní kopie SOFTWARE poskytl nebo zpřístupnil své aktualizace, doplňky, přídatné součásti nebo součásti internetových služeb („Přidavné součásti“).

Pokud vám společnost Sagem Communications poskytne nebo zpřístupní Přidavné součásti a s Přidavnými součástmi nejsou poskytnuty žádné jiné podmínky smlouvy EULA, platí podmínky této smlouvy EULA.

Společnost Sagem Communications si vyhrazuje právo ukončit jakékoli internetové služby, které vám poskytl nebo zpřístupnil prostřednictvím používání SOFTWARE.

**OMEZENÍ VZTAHUJÍCÍ SE NA EXPORT.** Berete na vědomí, že SOFTWARE podléhá exportním zákonům Spojených států amerických. Souhlasíte s tím, že se budete řídit všemi platnými mezinárodními a státními zákony, které se na SOFTWARE vztahují, včetně ustanovení U.S. Export Administration Regulations. Dále souhlasíte, že budete dodržovat omezení týkající se koncového uživatele, koncového použití a místa exportu vydaná vládou USA a jiných zemí.

#### **AKTUALIZACE A OBNOVOVACÍ MÉDIA**

- **Software PŘÍSTROJE.** Pokud je Software PŘÍSTROJE poskytován společností Sagem Communications odděleně od PŘÍSTROJE na médiu, jako je například čip ROM nebo disk CD-ROM, případně prostřednictvím stažení z webu či s použitím jiných prostředků, a tento software je označen popisem „Pouze pro účely upgradu“ (For Upgrade Purposes Only), můžete nainstalovat jednu kopii takového Softwaru PŘÍSTROJE do PŘÍSTROJE jako náhradní kopii stávajícího Softwaru PŘÍSTROJE a používat ji v souladu s touto smlouvou EULA a s veškerými dodatečnými podmínkami smlouvy EULA, které upgrade Softwaru PŘÍSTROJE doprovázejí.
- **DOPROVODNÉ CD.** Pokud je jakákoli součást Doprovodného disku CD poskytována společností Sagem Communications odděleně od PŘÍSTROJE na disku CD-ROM nebo prostřednictvím stažení z webu či s použitím jiných prostředků, a tato součást je označena popisem „Pouze pro účely upgradu“ (For Upgrade Purposes Only), můžete (I) nainstalovat a používat jednu kopii takové součásti nebo součástí v počítači nebo v počítačích, které používáte pro výměnu dat s PŘÍSTROJEM, jako náhradní kopii stávající součásti Doprovodného disku CD.

#### **ZODPOVĚDNOST**

**PODPORA A INFORMACE.** Máte-li jakékoli dotazy ohledně smlouvy EULA nebo chcete-li kontaktovat společnost Sagem Communications z jakéhokoli jiného důvodu, použijte adresu uvedenou v dokumentaci k PŘÍSTROJI.

**ZÁRUKA SE NA NĚKTERÉ DRUHY ŠKOD NEVZTAHUJE.** S VÝJIMKOU PŘÍPADŮ, KDY TO ZAKAZUJE ZÁKON, SPOLEČNOST NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNÉ PŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ NEBO PŘÍVODNÍ ŠKODY ZPŮSOBENÉ POUŽÍVÁNÍM ČI PROVOZEM SOFTWARE NEBO V SOUVISLOSTI S NÍM. TOTO OMEZENÍ SE VZTAHUJE I NA NEÚSPĚŠNÉ POKUSY O NÁPRAVU.

INFORMACE O PLATNÝCH PODMÍNKÁCH OMEZENÉ ZÁRUKY A ZVLÁŠTNÍCH USTANOVENÍCH PLATNÝCH PRO VAŠI KONKRÉTNÍ JURISDIKCI NALEZNETE V ZÁRUČNÍ BROŽUŘE DODÁVANÉ V TOMTO BALENÍ NEBO POSKYTOVANÉ S TIŠTĚNÝMI MATERIÁLY K SOFTWARE.

Jste vlastníkem mobilního telefonu Sagem Communications, který vám prostřednictvím vestavěného modulu Java™ poskytuje možnost stahovat aplikace a hry.

Tento způsob příjmu aplikací však vyžaduje, abyste se seznámili s možnými důsledky stahování.

Děkujeme vám za čas, který čtením těchto stránek strávíte: Těchto několik minut vám zabráni jednat, aniž byste zvážili možné důsledky.

**UPOZORNĚNÍ:** Při spuštění aplikace Java™ můžete být vyzváni k udělení přístupu k chráněným funkcím. Tyto funkce jsou chráněny proto, že jejich použití může být spojeno s určitými náklady nebo může zahrnovat osobní data. Přečtěte si důkladně zobrazenou zprávu, abyste zjistili, která funkce je požadována, a rozhodněte, zda je oprávněné, aby ji aplikace používala. Máte-li jakékoli pochyby, odmítněte přístup stisknutím tlačítka „Ne“.

**Nabídka konfigurace zabezpečení nabízí poměrně složité funkce! Chcete-li se pokusit změnit parametry zabezpečení programu MIDlet, musíte přesně vědět, co děláte. Nesprávné pochopení změn může způsobit nefunkčnost programu MIDlet a může vést ke zvýšenému ohrožení osobních dat nebo k prodloužení doby připojení. Všechny změny konfigurace zabezpečení jsou zcela na vaší zodpovědnosti. Společnost Sagem Communications ani operátor nenesou v žádném případě odpovědnost za škody způsobené takovýmito změnami konfigurace zabezpečení.**

Musíte si být plně vědomi toho, že aplikace stažené do telefonu mohou způsobit provedení akcí, které jsou zpoplatněny, například telefonování nebo odesílání zpráv SMS. V závislosti na zásadách účtování operátora vám může být rovněž naúčtována doba připojení potřebná ke stažení aplikace.

## Otázky zabezpečení

Technologie Java™ MIDP představuje efektivní způsob poskytování výkonných aplikací v mobilních telefonech. Umožňuje využívat prostřednictvím stažených aplikací nebo her výkonné funkce integrované do mobilních telefonů (odesílání a příjem zpráv SMS, přehrávání a nahrávání multimédií, síťový přístup atd.).

Všechny tyto funkce MIDP 2.0 nelze prostě poskytnout libovolnému programu MIDlet, který je v telefonu nainstalován. V zařízení je implementován důkladný systém řízení přístupu, který chrání osobní data a omezuje dobu připojení.

Prvky pro řízení přístupu lze rozdělit do 9 skupin zabezpečení:

- síťový přístup (doba připojení GPRS/GSM, připojení HTTP/web),
- automatické vyvolání (MIDlet může být aktivován v určeném čase nebo po přijetí zprávy SMS),
- telefonní hovor (možnost iniciovat telefonní hovor),

- místní připojitelnost (sériové rozhraní používané MIDletem),
- příjem zpráv (zachytávání zpráv SMS, SMS-CB v rámci MIDletu),
- odesílání zpráv (odesílání zpráv SMS pomocí MIDletu),
- čtení uživatelských dat (přístup ke čtení identity předplatitele, telefonního seznamu nebo agendy v rámci MIDletu),
- zápis uživatelských dat (nová položka agendy nebo telefonního seznamu),
- nahrávání multimédií (možnost ovládat kameru nebo mikrofon prostřednictvím MIDletu).

*Na základě stavu zabezpečení nainstalovaného MIDletu (viz níže) je každé z těchto skupin zabezpečení přiřazena jedna z 5 možných úrovní autorizace (seznam je uspořádán sestupně podle míry omezení):*

- Nikdy  
Skupina zabezpečení zcela zabraňuje v přístupu k chráněným funkcím.
- Při použití  
Vždy, když se MIDlet pokusí použít chráněnou funkci, je uživatel vyzván k udělení přístupu.
- Při spuštění  
Když MIDlet poprvé použije chráněnou funkci, je uživatel vyzván k udělení přístupu stejným způsobem jako v rámci autorizace Při použití, ale přístup je udělen až do dokončení zpracování MIDletu.
- Jednorázové potvrzení  
Když se MIDlet poprvé v rámci své existence pokusí použít chráněnou funkci, je uživatel vyzván k udělení přístupu. Udělený přístup je platný až do okamžiku, kdy je program MIDlet z telefonu odstraněn.
- Vždy  
Skupina zabezpečení poskytuje přístup k chráněným funkcím bez jakýchkoli podmínek.

Pro každý program MIDlet je nastaven stav zabezpečení, a to buď necertifikovaný, nebo certifikovaný.

Necertifikovaný stav znamená, že v průběhu instalace do mobilního telefonu nebylo možné ověřit zdroj MIDletu. Z hlediska telefonu tedy tento program MIDlet mohl být vytvořen kýmkoli.

Certifikovaný stav znamená, že program MIDlet byl digitálně podepsán známým výrobcem, jehož název je zobrazen mobilním telefonem. To znamená, že mobilní telefon úspěšně ověřil uvedeného výrobce jako zdroj MIDletu.

Oprávnění zabezpečení se pro necertifikované a certifikované MIDlety liší a mohou záviset rovněž na výrobcu. Oprávnění zabezpečení pro necertifikované MIDlety jsou zpravidla přísnější, než tomu je u certifikovaných MIDletů.

### **Nabídka konfigurace zabezpečení**

Po instalaci programu MIDlet do telefonu je použita výchozí autorizace zabezpečení.

Tuto výchozí konfiguraci zabezpečení lze změnit prostřednictvím nabídky Nastavení/Zabezpečení nainstalovaného MIDletu.

V nabídce Security je zobrazen stav zabezpečení MIDletu (viz odstavec Otázky zabezpečení výše).

Pokud nechcete vstoupit do nabídky zabezpečení, klepněte na tlačítko Zpět.

Chcete-li pokračovat, stiskněte tlačítko OK.

Zobrazená nabídka umožňuje zvýšit nebo snížit oprávnění použitá pro jednotlivé skupiny zabezpečení v rámci aktuálního programu MIDlet.

Pokud skupině zabezpečení nastavíte větší oprávnění, než nabízí aktuální hodnota, zobrazí mobilní telefon výzvu k potvrzení zvýšeného rizika.

Maximální zvýšení rizika je omezeno stavem zabezpečení. V závislosti na konfiguraci od výrobce to znamená, že například autorizaci skupiny zabezpečení Síťový přístup nelze pro necertifikovaný MIDlet nastavit na hodnotu vyšší než Při spuštění\*\*\* (položky Jednorázové potvrzení a Vždy nebudou v nabídce konfigurace zabezpečení k dispozici), ale MIDlet certifikovaný operátorem může mít k dispozici všechny hodnoty oprávnění bez jakýchkoli omezení.



### Co je Java™?

Java™ je nová technologie umožňující použití výkonných aplikací v mobilních telefonech. Do telefonů podporujících technologii Java™, mezi něž patří i váš telefon Sagem Communications, lze snadno stahovat obchodní aplikace a hry.

Váš mobilní telefon je vybaven platformou Java™ kompatibilní s technologií MIDP 2.0, která implementuje možnosti WMA (podpora zpráv SMS) a MMAPI (podpora multimédií). Poskytuje tak velmi vhodné prostředí pro spuštění intuitivních síťových aplikací MIDP vybavených kvalitní grafikou.

Mezi aplikace tohoto typu patří například celá řada her a dalších zajímavých aplikací, jako jsou akční a logické hry, agenda, programy pro čtení e-mailových zpráv, webový prohlížeč a celá řada dalších.

### Co je program MIDlet?

Termínem program MIDlet (MIDP aplet) je označována hra nebo aplikace Java™ navržená k použití v mobilních telefonech.

Program MIDlet je zpravidla tvořen dvěma soubory:

- soubor JAD,
- a soubor JAR.

JAD je zkratka slov **Java™ Application Descriptor**. Jedná se o malý soubor popisující obsah souboru JAR (verze, název dodavatele, velikost), který je zobrazován mobilním telefonem. **Velikost souboru JAD zpravidla nepřesahuje 2 kilobajty.**

JAR je zkratka pro **Java™ Archive**. Označuje vlastní data aplikace (program, obrázky, zvuk). **Velikost souboru JAR může dosahovat až 200 kilobajtů.**

**Poznámka:** V některých případech se může stát, že dodavatelé programu MIDlet neposkytnou soubor JAD a celý program MIDlet je tvořen pouze souborem JAR. V takovém případě je zcela na vás, abyste vyhodnotili případná rizika spojená se stažením souboru JAR bez možnosti využití informací v souboru JAD.

### Stažení programu MIDlet (aplikace nebo hry Java™)

Programy MIDlet lze do mobilních telefonů snadno stáhnout prostřednictvím nabídek Hry nebo Aplikace nebo pomocí webového prohlížeče.

Ve většině případů nejdříve obdržíte soubor JAD, jehož obsah se zobrazí na obrazovce. Obsahu tohoto souboru byste měli věnovat velkou pozornost (viz dále).

Pokud vyberete soubor JAD, mobilní telefon jej stáhne, zobrazí data, která jsou v něm obsažena, a pak vyzve uživatele k potvrzení stažení souboru JAR.

V okně se zobrazí následující informace:

- název MIDletu,
- verze,
- velikost (velikost souboru JAR),
- název dodavatele,
- stav zabezpečení (**DŮLEŽITÉ:** viz odstavec Otázky zabezpečení),
- adresa URL souboru JAR.

**Pokud nechcete stáhnout hlavní data (soubor JAR), měli byste stisknutím tlačítka Zrušit odmítnout prodloužení doby připojení\*\*\* (soubor JAR nebude stažen).**

**Pokud souhlasíte s instalací MIDletu, stačí klepnout na tlačítko OK. Program MIDlet je nainstalován a úroveň zabezpečení jsou v závislosti na stavu zabezpečení nastaveny na výchozí hodnoty.**

Před stažením aplikace se může zobrazit zpráva tohoto typu: „Telefon nemůže aplikaci identifikovat. Před instalací aplikace ověřte prosím její zdroj“.

**Měli byste si důkladně přečíst následující dva odstavce, abyste plně porozuměli otázkám zabezpečení technologie Java™ MIDP.**

### Ochranné známky

Java™ a všechny ochranné známky a loga založené na jazyce Java jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Sun Microsystems, Inc. ve Spojených státech amerických a v dalších zemích.

## Zřeknutí se práv

Jak je uvedeno výše, některé stahovatelné položky mohou obsahovat data nebo vyvolávat akce, **které mohou způsobit závady mobilního telefonu, ztrátu nebo poškození dat nebo nadměrné prodloužení doby připojení.**

BERETE VÝSLOVNĚ NA VĚDOMÍ, ŽE STAŽENÍ LIBOVOLNÝCH APLIKACÍ, VČETNĚ HER NEBO APLIKACÍ JAVA, JE PROVÁDĚNO ZCELA NA VAŠI ZODPOVĚDNOST. Společnost Sagem Communications, mobilní operátor ani jejich přidružené společnosti nenesou za žádných okolností zodpovědnost za ušlý zisk nebo náklady spojené s výměnou zboží nebo služeb, ztrátu zisků, přerušení podnikání, ztrátu dat, ani za žádné zvláštní, nepřímé, náhodné, hospodářské nebo následné škody vzniklé na základě smlouvy, přečinu, zanedbání nebo jakékoli jiné teorie zodpovědnosti vztahující se k jakémukoli stažení libovolné aplikace, včetně her nebo aplikací Java TM do zařízení Sagem Communications. BERETE VÝSLOVNĚ NA VĚDOMÍ, ŽE VŠECHNY APLIKACE, VČETNĚ HER NEBO APLIKACÍ JAVA, JSOU POSKYTOVÁNY „TAK, JAK STOJÍ A LEŽÍ“. Sagem Communications ani mobilní operátor neposkytují žádné rozšíření této záruky. Sagem Communications a poskytovatel sítových služeb se zřikají veškerých záruk, výslovných, implicitních nebo statutárních, vztahujících se k obchodovatelnosti, vhodnosti libovolné aplikace, včetně her a aplikací Java TM pro libovolný účel, uspokojivé kvalitě, zabezpečení nebo jinému hledisku.

# Řešení potíží

---

## PROBLÉM – SITUACE

## ŘEŠENÍ

### Telefon nelze zapnout

Vyjměte a znovu vložte baterii.

Pokud ani pak nemůžete telefon zapnout, nabijte baterii:

- Před dalším pokusem o zapnutí připojte telefon alespoň na 15 minut ke zdroji.
- Zkontrolujte, zda na ikoně baterie vidíte pohyb nahoru a dolů.
- Pokud ano, telefon se nabíjí.
- Pokud ne, odpojte zdroj a znovu ho připojte. Znovu zkontrolujte pohyb nahoru a dolů na ikoně nabíjení.
- Jestliže se vám telefon ani nyní nepodaří zapnout, odpojte zdroj, znovu jej připojte a v případě potřeby tento úkon několikrát zopakujte.
- Neobjeví-li se na ikoně nabíjení pohyb nahoru a dolů, obraťte se na záruční servis.
- Když pohyb nahoru a dolů na ikoně nabíjení ustane, baterie je nabitá.

### Stav baterie neznámý

Telefon není schopen rozpoznat stav baterie. Zkontrolujte vložení baterie.

### SLABÁ BATERIE

Tato zpráva se zobrazí, pokud je baterie již příliš vybitá. Telefon se automaticky vypne. Nabijte jej.

### Není vložena karta SIM

Zkontrolujte, zda je vložena karta SIM a zda se nachází ve správné poloze.

Zkontrolujte stav karty SIM. Je-li poškozená, poradte se v prodejně operátora. Pokud se zpráva zobrazuje trvale, obraťte se na záruční servis.

### Nesprávný kód PIN

Byl zadán nesprávný kód PIN. Postupujte opatrně! Zadáte-li nesprávný kód PIN třikrát za sebou, dojde k zablokování karty SIM.

## PROBLÉM – SITUACE

### KARTA SIM ZABLOKOVÁNA

### ZABLOKOVANÁ SIM

### Není možno se dovolat

### Telefon nepřijímá hovory

## ŘEŠENÍ

Pokud zadáte nesprávný kód PIN třikrát po sobě, karta SIM se zablokuje. V tom případě postupujte takto:

- Zadejte kód PUK (Personal Unblocking Key – osobní odblokovací kód) poskytnutý operátorem a potvrďte jej.
- Zadejte správný kód PIN a potvrďte jej.
- Zadejte správný kód PIN ještě jednou a potvrďte jej. Postupujte přitom následovně: \*\*05\*PUK\*PIN\*PIN#

Po 5 nebo 10 neúspěšných pokusech (podle typu karty SIM) se karta definitivně zablokuje. V tom případě se obraťte na svého operátora se žádostí o novou kartu SIM.

Operátor může omezit použití telefonu jen na určité typy SIM karet. Tato zpráva znamená, že použitá karta SIM není pro telefon vhodná. Vyjměte kartu SIM a znovu telefon zapněte. Pokud se zobrazí zpráva **Není vložena karta SIM**, je třeba ověřit kompatibilitu karty u jejího prodejce. Není-li problém v kompatibilitě karty, obraťte se na záruční servis.

Zkontrolujte, zda jste správně zadali volané číslo.

Je-li v pravém horním rohu displeje zobrazeno písmeno R a není-li na displeji uveden název žádné sítě, lze volat pouze tísňové služby.

Zkontrolujte stav kreditu.

Zkontrolujte, zda použitá karta SIM podporuje požadovanou službu a zda nevypršela její platnost.

Pokud máte nastaveno omezení odchozích hovorů, v případě potřeby je zrušte.

Mohlo také dojít k přetížení sítě. Opakujte volání později.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na oddělení technické podpory.

Zkušebními voláními ověřte funkčnost telefonu a sítě.

Zkontrolujte a případně zrušte přesměrování hovorů (na displeji je zobrazena ikona přesměrování).

Pokud máte nastaveno omezení příchozích hovorů, v případě potřeby je zrušte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na oddělení technické podpory.

## PROBLÉM – SITUACE

## ŘEŠENÍ

**Problém s kvalitou příjmu při volání**

Nedržte telefon za horní část, kde se nachází vestavěná anténa. Telefon pak musí k zajištění kvalitního přenosu používat plný výkon.

**Nelze poslat zprávu**

Zkontrolujte, zda je správně zadáno číslo střediska zpráv.

Za tímto účelem vyberte prosím nabídku **Zprávy**, zvolte **Možnosti**, vyberte **centrum zpráv č.** a zkontrolujte zadané číslo. Správné číslo vám sdělí operátor.

**Žádná schránka**

Ověřte, zda použitá SIM karta nabízí tuto službu.

Přesměrujte volání do schránky podle informací od operátora.

Ověřte, zda použitá karta SIM nabízí tuto službu. Zkušebním voláním ověřte funkčnost telefonu a sítě.

Zkontrolujte správnost nastaveného čísla schránky. Chcete-li tak učinit, přejděte do nabídky **Nastavení/Hovory**, vyberte položku **Hlasová schránka** a zkontrolujte zadané číslo. Pokud není správné, zadejte číslo centra operátora.

**Pokud bliká ikona schránky**

Zmizí po zavolání do schránky a vyslechnutí nových zpráv.

**V kontextu WAP**

Vypněte a zapněte telefon.

**Zpráva SERVER NEODPOVÍDÁ**

**Není možno se přihlásit na domácí stránku**

V nabídce **WAP** vyberte položku **Smazat navštívené stránky**.

**Název operátora se nezobrazí**

V nabídce **Nastavení** vyberte postupně položky **Sítě** a **Volba**. Vyčkejte zobrazení operátora, vyberte jej a potvrďte.

Je-li zobrazeno logo operátora, aktivujte displej (**Nastavení/Displej/Logo operátora**).

**Jak uzamknout nebo odemknout klávesnici?**

Stiskněte tlačítko  $\# \varnothing \downarrow$  a poté navigační tlačítko.

**Jak přepnout do tichého režimu?**

Podržte tlačítko  $\# \varnothing \downarrow$ . Pokud se právě ozývá vyzvánění, postačí krátký stisk.

**Jak zapnout zvětšení?**

Je možné zapnout pouze na obrazovkách SMS, MMS nebo WAP podržením tlačítka  $\# \varnothing \downarrow$ .

**Jak odstranit obálku, která se objevila na displeji? **

Pokud jste obdrželi hlasovou zprávu, zavolejte do hlasové schránky a postupujte podle pokynů.

## PROBLÉM – SITUACE

**Jak odstranit hlasovou schránku, která se objevila na displeji?**

**Jak odstranit psanou zprávu na úvodní obrazovce (1 hovor)?**

**Jak stáhnout vyzváněcí melodie?**

**Jak uvolnit paměť pro stažení dalších objektů (zvuků, obrázků)?**

**Jak uvolnit paměť pro příjem nových zpráv?**

**Jak uvolnit paměť pro uložení nových kontaktů do telefonního seznamu?**

**Jak šetřit energii telefonu?**

## ŘEŠENÍ

Zobrazení této hlasové schránky upozorňuje na došlou hlasovou zprávu. Zavolejte do hlasové schránky a zprávu si vyslechněte. Postupujte podle pokynů.

Stisknutím tlačítka  se vrátíte k úvodní stránce beze zpráv.

Přihlaste se pomocí počítače na stránku: [www.planetsagem.com](http://www.planetsagem.com). Tato stránka nabízí zaslání vyzvánění do telefonu ve formě SMS. Můžete také zkusit stránky svého operátora. Po přijetí SMS musíte zvonění pouze uložit: potvrďte volbu „Uložit zprávy“. Melodie bude přidána do seznamu. K některým stránkám se můžete připojit i přímo z telefonu.

V nabídce **Multimédia** vyberte položku **Moje fotografie** nebo **Moje zvuky** a pak některé objekty odstráňte.

Pečlivě sledujte uložené odeslané zprávy. Doporučuje se nepoužívat automatické ukládání těchto zpráv, neboť Příliš velký počet uložených zpráv rychle zaplní dostupnou paměť a znemožní příjem dalších zpráv. Chcete-li tyto zprávy smazat, přejděte do nabídky **Zprávy**, vyberte položku **Odeslané** a smažte požadované zprávy. Pečlivě sledujte rovněž **přijaté zprávy**.

V telefonním seznamu se doporučuje udržovat pořádek.

Pokud jste v rámci vizitek Vcard obdrželi obrázky, uložte je nebo smažte.

Nejúčinnější jsou následující postupy:

Můžete udržovat telefon v bezpečné poloze, a vyhnout se tak neúmyslnému stisknutí tlačítek: Každé stisknutí tlačítka rozsvítí displej.

Při používání telefonu nezakrývejte anténu prsty.

















\* 2 5 3 1 3 4 7 1 9 \*



**sagem**communications

Sídlo: 27, rue Leblanc – BP 30070 - 75722 Paris cedex 15 - Francie

Tel.: +33 1 58 11 77 00 - Fax: +33 1 58 11 77 77

<http://www.sagem-communications.com>

Akciová společnost s kapitálem 167 038 185 € - 440 294 510 RCS Paris

12/2006